

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE
AVANT - PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 5 MARS 1952 RELATIVE AUX DÉCIMES ADDITIONNELS SUR LES AMENDES PÉNALES, LE CODE PÉNAL SOCIAL ET DIVERSES DISPOSITIONS DE DROIT PÉNAL SOCIAL	VOORONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 5 MAART 1952 BETREFFENDE DE OPDÉCIMES OP DE STRAFRECHTELIJKE GELDBOETEN, VAN HET SOCIAAL STRAFWETBOEK EN VERSCHIEDENE BEPALINGEN VAN SOCIAAL STRAFRECHT
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
A tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi, du Ministre des Affaires sociales, de la Ministre de la Justice, du Ministre de la lutte contre la fraude sociale et de la Ministre des Indépendants,	Op de voordracht van de Minister van Werk, de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Justitie, de Minister van Sociale Fraudebestrijding en de Minister van Zelfstandigen,
NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Le Ministre de l'Emploi, le Ministre des Affaires sociales, la Ministre de la Justice, le Ministre de la lutte contre la fraude sociale, et la Ministre des Indépendants, sont chargés de présenter en notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :	De Minister van Werk, de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Justitie, de Minister van Sociale Fraudebestrijding en de Minister van Zelfstandigen, zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen:
Chapitre 1^{er} – Disposition générale	Hoofdstuk 1 – Algemene bepaling
Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.	Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
Chapitre 2 – Modification de la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales	Hoofdstuk 2 – Wijziging van de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdécimes op de strafrechtelijke geldboeten
Art. 2. Dans l'article 1 ^{er} de la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales, modifié en dernier lieu par la loi du xxx 2025, les alinéas 1 ^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit :	Art. 2. In artikel 1 van de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdécimes op de strafrechtelijke geldboeten, laatstelijk gewijzigd door de wet van xxx 2025, worden het eerste en tweede lid vervangen als volgt:
« À compter de l'entrée en vigueur du Code pénal du 29 février 2024, le montant des amendes pénales prononcées par les cours et tribunaux en vertu dudit Code et des lois et règlements particuliers, qui déterminent des niveaux de peines, est majoré de 2,5 décimes, sans que cette majoration modifie le caractère juridique de ces peines.	“Vanaf de inwerkingtreding van het Strafwetboek van 29 februari 2024 wordt het bedrag van de strafrechtelijke geldboeten die door de hoven en rechtbanken worden uitgesproken krachtens dit Wetboek en de bijzondere wetten en reglementen, die strafniveaus bepalen, verhoogd met 2,5 decimen, zonder dat deze verhoging het juridisch karakter van deze straffen wijzigt.
Pour les lois et règlements particuliers qui ne déterminent pas de niveau de peine, l'article 78, § 1 ^{er} , alinéa 2, du Code pénal du 29 février 2024 est applicable.	Voor de bijzondere wetten en reglementen die geen strafniveau bepalen, is artikel 78, § 1, tweede lid, van het Strafwetboek van 29 februari 2024, van toepassing.
Par dérogation à l'alinéa 1 ^{er} , les faits qui sont antérieurs à la date d'entrée en vigueur du	In afwijking van het eerste lid blijven de feiten die dateren van vóór de inwerkingtreding van

Code pénal du 29 février 2024 demeurent régis par le Code pénal du 8 juin 1867 et par les lois et règlements particuliers applicables au moment des faits. Le montant des amendes pénales prononcées en vertu de ces dispositions est majoré de nonante décimes, sauf lorsque les faits ont été commis avant l'entrée en vigueur de la loi du ... relative à la majoration des décimes additionnels et à l'aggravation des amendes en cas d'infraction au Code pénal social commise avec un facteur aggravant, auxquels cas les amendes pénales sont majorées de septante décimes. Ces majorations ne modifient pas le caractère juridique des peines.	het Strafwetboek van 29 februari 2024 onderworpen aan het Strafwetboek van 8 juni 1867 en aan de bijzondere wetten en reglementen die van toepassing waren op het ogenblik van de feiten. Het bedrag van de strafrechtelijke geldboeten die op grond van deze bepalingen worden uitgesproken, wordt verhoogd met negentig deciemen, behalve wanneer de feiten zijn gepleegd vóór de inwerkingtreding van de wet van ... betreffende de verhoging van opdecimes en de verzwaring van de geldboete voor inbreuk op het Sociaal Strafwetboek met een verzwarende factor, in welk geval de strafrechtelijke geldboeten worden verhoogd met zeventig deciemen. Deze verhogingen wijzigen niets aan het juridisch karakter van de straffen.
Les cours et tribunaux constatent dans leurs arrêts ou jugements que, par application de la présente loi, l'amende prononcée à charge du prévenu, en application des Codes précités, de la loi spéciale ou des règlements particuliers, est majorée des décimes visés aux alinéas 1 ^{er} et 3, en indiquant le chiffre qui résulte de cette majoration. ».	De hoven en rechtbanken stellen in hun arresten of vonnissen vast dat de geldboete ten laste van de beklaagde uitgesproken bij toepassing van de voornoemde wetboeken, van de bijzondere wet of van de bijzondere reglementen, met de in het eerste en derde lid bedoelde decimen is verhoogd bij toepassing van deze wet; tevens wordt het uit die verhoging voortvloeiende cijfer vermeld.”.
Chapitre 3 – Modification de la loi du 2 juin 2010 comportant des dispositions de droit pénal social	Hoofdstuk 3 - Wijziging van de wet van 2 juni 2010 houdende bepalingen van het sociaal strafrecht
Art. 3. Dans l'article 2, paragraphes 1 ^{er} , 3 et 5, de la loi du 2 juin 2010 comportant des dispositions de droit pénal social, modifié par les lois des 30 juillet 2013 et 11 décembre 2016, les mots « à 49/3 » sont chaque fois remplacés par les mots « à 49/4 ».	Art. 3. In artikel 2, paragrafen 1, 3 en 5, van de wet van 2 juni 2010 houdende bepalingen van het sociaal strafrecht, gewijzigd bij de wetten van 30 juli 2013 en 11 december 2016, worden de woorden “tot 49/3” telkens vervangen door de woorden “tot 49/4”.
Chapitre 4 – Modifications du Code pénal social	Hoofdstuk 4 - Wijzigingen van het Sociaal Strafwetboek
Art. 4. Dans l'article 3, alinéa 5, 4°, a), du Code pénal social, inséré par la loi du 15 mai 2024, les mots « (co)auteur d'une infraction	Art. 4. In artikel 3, vijfde lid, 4°, a) van het Sociaal Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2024, worden de woorden “(mede)dader te zijn van een inbreuk”

» sont remplacés par les mots « auteur ou participant à une infraction ».	vervangen door de woorden “dader te zijn van of deelnemer aan een inbreuk”.
Art. 5. Dans l'article 12 du même Code, remplacé par la loi du 21 décembre 2018 et modifié par la loi du 15 mai 2024, il est inséré l'intitulé suivant « La plateforme d'information fraude sociale ».	Art. 5. In artikel 12 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 21 december 2018 en gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, wordt het volgende opschrift “Het informatieplatform sociale fraude” ingevoegd.
Art. 6. Dans l'article 24, § 1 ^{er} , premier tiret, du même Code, les mots « en flagrant délit » sont remplacés par les mots « en flagrance ».	Art. 6. In de Franse tekst van artikel 24, § 1, eerste streepje, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden “en flagrant délit” vervangen door de woorden “en flagrance”.
Art. 7. Dans l'article 51, alinéa 1 ^{er} , du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 29 février 2024, les mots « les articles 433quinquies à 433octies du Code pénal et dans les articles 77bis à 77quinquies de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers » sont remplacés par les mots « les articles 258 à 260 du Code pénal ».	Art. 7. In artikel 51, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 29 februari 2024, worden de woorden “de artikelen 433quinquies tot 433octies van het Strafwetboek en in de artikelen 77bis tot 77quinquies van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen” vervangen door de woorden “de artikelen 258 tot 260 van het Strafwetboek”.
Art. 8. Dans l'article 58, alinéa 2, du même Code, modifié par la loi du 15 mai 2024, les mots « l'article 458 » sont remplacés par les mots « l'article 352 ».	Art. 8. In artikel 58, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, worden de woorden “artikel 458” vervangen door de woorden “artikel 352”.
Art. 9. Dans l'article 58/1, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 15 mai 2024, les mots « l'article 458 » sont remplacés par les mots « l'article 352 ».	Art. 9. In artikel 58/1, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2024, worden de woorden “artikel 458” vervangen door de woorden “artikel 352”.
Art. 10. Dans l'article 59, alinéa 3, du même Code, modifié par la loi du 15 mai 2024, les mots « l'article 458 » sont remplacés par les mots « l'article 352 ».	Art. 10. In artikel 59, derde lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, worden de woorden “artikel 458” vervangen door de woorden “artikel 352”.

Art. 11. L'article 73 du même Code, modifié par la loi du 15 mai 2024, est remplacé par ce qui suit :	Art. 11. Artikel 73 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, wordt vervangen als volgt:
« Art. 73. La copie de l'enquête administrative, celle de l'enquête d'information complémentaire et celle de l'instruction judiciaire	“Art. 73. Afschrift van het administratief onderzoek, van het aanvullend opsporingsonderzoek en van het gerechtelijk onderzoek
Dans les cas visés à l'article 72, alinéa 2, 1 ^{er} tiret au quatrième tiret, le ministère public envoie une copie des pièces de procédure de l'enquête administrative, de l'information complémentaire et de l'instruction judiciaire à l'administration compétente.	In de gevallen bedoeld in artikel 72, tweede lid, eerste streepje tot en met vierde streepje, verstuurt het openbaar ministerie een afschrift van de procedurestukken van het administratief onderzoek, van het aanvullend opsporingsonderzoek en van het gerechtelijk onderzoek aan de bevoegde administratie.
Si des pièces arrivent auprès du ministère public postérieurement à l'envoi d'une copie des pièces de procédure visées à l'alinéa 1 ^{er} , il les fait parvenir sans délai à l'administration compétente. ».	Indien het openbaar ministerie stukken ontvangt na verzending van het afschrift van de procedurestukken bedoeld in het eerste lid, zendt het deze stukken onverwijld naar de bevoegde administratie.”.
Art. 12. Dans l'article 79, alinéa 1 ^{er} , du même Code, modifié par la loi du 29 février 2024, les mots « L'article 460 ^{ter} » sont remplacés par les mots « L'article 668 ».	Art. 12. In artikel 79, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 29 februari 2024, worden de woorden “Artikel 460 ^{ter} ” vervangen door de woorden “Artikel 668”.
Art. 13. L'article 81 du même Code est remplacé par ce qui suit :	Art. 13. Artikel 81 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:
« Art. 81. Le délai de prescription	« Art. 81. Verjaringstermijn
L'amende administrative ne peut plus être infligée dix ans après les faits. ».	De administratieve geldboete kan niet meer worden opgelegd tien jaar na de feiten.”.
Art. 14. Dans l'article 100/6, alinéa 6, 1 ^o , du même Code, inséré par la loi du 29 mars 2012 et modifié en dernier lieu par la loi du 3 mai 2024, les mots « (co)auteur d'une infraction » sont remplacés par les mots « auteur ou participant à une infraction ».	Art. 14. In artikel 100/6, zesde lid, 1 ^o , van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 3 mei 2024, worden de woorden “(mede)dader te zijn van een inbreuk” vervangen door de woorden “dader te zijn van of deelnemer aan een inbreuk”.
Art. 15. Dans l'article 100/10, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 6 ^o , du même Code, inséré par la loi du	Art. 15. In artikel 100/10, § 1, eerste lid, 6 ^o , van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet

29 mars 2012 et remplacé par la loi du 13 mai 2023, les mots « (co)auteur d'une infraction » sont remplacés par les mots « auteur ou participant à une infraction ».	van 29 maart 2012 en vervangen bij de wet van 13 mei 2023, worden de woorden "(mede)dader te zijn van een inbreuk" vervangen door de woorden "dader te zijn van of deelnemer aan een inbreuk".
Art. 16. Dans l'article 100/11, alinéa 3, 1°, du même Code, inséré par la loi du 29 mars 2012, les mots « (co)auteur d'une infraction » sont remplacés par les mots « auteur ou participant à une infraction ».	Art. 16. In artikel 100/11, derde lid, 1°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012, worden de woorden "(mede)dader te zijn van een inbreuk" vervangen door de woorden "dader te zijn van of deelnemer aan een inbreuk".
Art. 17. Dans l'article 100/12/1, 2°, e), du même Code, inséré par la loi du 29 mars 2012, les mots « (co)auteur d'une infraction » sont remplacés par les mots « auteur ou participant à une infraction ».	Art. 17. In artikel 100/12/1, 2°, e), van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012, worden de woorden "(mede)dader te zijn van een inbreuk" vervangen door de woorden "dader te zijn van of deelnemer aan een inbreuk".
Art. 18. Dans l'article 100/13, § 2, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 29 mars 2012 et remplacé par la loi du 13 mai 2023, les mots « l'article 458 » sont remplacés par les mots « l'article 352 ».	Art. 18. In artikel 100/13, § 2, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012 en vervangen door de wet van 13 mei 2023, worden de woorden "artikel 458" vervangen door de woorden "artikel 352".
Art. 19. L'article 101 du même Code, remplacé par la loi du 15 mai 2024, est remplacé par ce qui suit :	Art. 19. Artikel 101 van hetzelfde Wetboek, vervangen door de wet van 15 mei 2024, wordt vervangen als volgt:
« Art. 101. Les niveaux de sanctions	"Art. 101. De sanctieniveaus
Par dérogation aux articles 36 et 38 du Code pénal, les infractions visées au Livre 2 sont punies d'une sanction de niveau 1, de niveau 2, de niveau 3 ou de niveau 4.	In afwijking van de artikelen 36 en 38 van het Strafwetboek, worden de inbreuken bedoeld in Boek 2 bestraft met een sanctie van niveau 1, niveau 2, niveau 3 of niveau 4.
La sanction de niveau 1 est constituée d'une amende administrative de 80 à 800 euros.	De sanction de niveau 1 est constituée d'une amende administrative de 80 à 800 euros.
La sanction de niveau 2 est constituée soit d'une amende pénale de 400 à 4.000 euros, soit d'une amende administrative de 200 à 2.000 euros.	De sanction de niveau 2 est constituée soit d'une amende pénale de 400 à 4.000 euros, soit d'une amende administrative de 200 à 2.000 euros.
La sanction de niveau 3 est constituée soit d'une amende pénale de 1.600 à 16.000	De sanction de niveau 3 est constituée soit d'une amende pénale de 1.600 à 16.000

euros, soit d'une amende administrative de 800 à 8.000 euros.	euro, hetzij een administratieve geldboete van 800 tot 8.000 euro.
La sanction de niveau 4 est constituée soit d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende pénale de 4.800 euros à 56.000 euros ou de l'une de ces peines seulement, soit d'une amende administrative de 2.400 à 28.000 euros. ».	De sanctie van niveau 4 bestaat uit hetzij een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en een strafrechtelijke geldboete van 4.800 tot 56.000 euro of uit één van die straffen alleen, hetzij uit een administratieve geldboete van 2.400 tot 28.000 euro.”.
Art. 20. Dans l'article 101/1 du même Code, inséré par la loi du 15 mai 2024, les mots « amende minimale de cinq cents euros » sont remplacés par les mots « amende minimale de 4.000 euros » et les mots « le maximum s'élève à deux mille euros » sont remplacés par les mots « le maximum s'élève à 16.000 euros ».	Art. 20. In artikel 101/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2024, worden de woorden “geldboete van minimum vijfhonderd euro” vervangen door de woorden “geldboete van minimum 4.000 euro” en de woorden “met als maximum tweeduizend euro” vervangen door de woorden “met als maximum 16.000 euro”.
Art. 21. Dans le même Code, il est inséré un article 101/2, rédigé comme suit :	Art. 21. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 101/2 ingevoegd, luidende:
« Art. 101/2. L'assimilation des sanctions du Code pénal social aux peines du Code pénal	« Art. 101/2. De gelijkstelling van sancties van het Sociaal Strafwetboek met de straffen van het Strafwetboek
Pour l'application des dispositions du livre 1 ^{er} du Code pénal, les sanctions de niveau 2 et 3 définies à l'article 101 sont assimilées à une peine de niveau 1 visée aux articles 36 et 38 du Code pénal et les sanctions de niveau 4 sont assimilées à une peine de niveau 2 visée aux articles 36 et 38 du Code pénal. ».	Voor de toepassing van de bepalingen van Boek I van het Strafwetboek worden de sancties van niveau 2 en 3 omschreven in artikel 101 gelijkgesteld met een straf van niveau 1 bedoeld in artikelen 36 en 38 van het Strafwetboek en de sancties van niveau 4 met een straf van niveau 2 bedoeld in artikelen 36 en 38 van het Strafwetboek.”.
Art. 22. Dans les articles 106, § 1 ^{er} , et 107, § 1 ^{er} , du même Code, modifiés par la loi du 15 mai 2024, l'alinéa 3 est chaque fois abrogé.	Art. 22. In de artikelen 106, § 1, en 107, § 1, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, wordt het derde lid telkens opgeheven.
Art. 23. Dans le chapitre 3 du titre 6 du livre 1 ^{er} , du même Code, il est inséré un article 107/2, rédigé comme suit :	Art. 23. In hoofdstuk 3 van titel 6 van het eerste boek van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 107/2 ingevoegd, luidende:
« Art. 107/2. Les infractions réglementaires	« Art. 107/2. De reglementaire inbreuken

Les infractions qui ne contiennent pas d'élément moral qui consiste en un dol général ou un dol spécial constituent des infractions réglementaires. ».	“De inbreuken die geen moreel bestanddeel bevatten dat bestaat uit een algemeen opzet of een bijzonder opzet, vormen reglementaire inbreuken.”.
Art. 24. Dans l'article 108, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 15 mai 2024, les mots « Le chapitre V du Livre 1 ^{er} » sont remplacés par les mots « L'article 60 ».	Art. 24. In artikel 108, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 15 mei 2024, worden de woorden “Hoofdstuk V van Boek 1 ” vervangen door de woorden “Artikel 60”.
Art. 25. Dans le même Code, il est inséré un article 108/1, rédigé comme suit :	Art. 25. In hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 108/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 108/1. La tentative d'infractions intentionnelles	« Art. 108/1. De poging tot opzettelijke inbreuken
La tentative d'infractions intentionnelles visées par le Livre 2 est punissable conformément à l'article 9 du Code pénal. ».	“De poging tot opzettelijke inbreuken bedoeld in Boek 2 is strafbaar overeenkomstig artikel 9 van het Strafwetboek.”.
Art. 26. Dans l'article 109 du même Code, les mots « Le chapitre VII du Livre 1 ^{er} » sont remplacés par les mots « L'article 19 ».	Art. 26. In artikel 109 van hetzelfde Wetboek worden de woorden “Hoofdstuk VII van Boek 1” vervangen door de woorden “Artikel 19”.
Art. 27. Dans l'article 110, du même Code, modifié par la loi du 12 juin 2020, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 27. In artikel 110, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 12 juni 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans l'alinéa 2, les mots « conformément à l'article 85 du Code pénal » sont remplacés par les mots « , sans qu'elle puisse être inférieure à un euro, » ;	1° in het tweede lid, worden de woorden “overeenkomstig artikel 85 van het Strafwetboek” vervangen door de woorden “ , waarbij het evenwel niet lager mag zijn dan een euro”;
2° dans l'alinéa 3, les mots « conformément à l'article 85 du Code pénal » sont remplacé par les mots « sans qu'elle puisse être inférieure à un mois ».	2° in het derde lid, worden de woorden “overeenkomstig artikel 85 van het Strafwetboek” vervangen door de woorden “ , waarbij het evenwel niet lager mag zijn dan een maand”.
Art. 28. Dans l'article 110/1 du même Code, inséré par la loi du 15 mai 2024, les mots	Art. 28. In artikel 110/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 mei

« sciemment et volontairement » sont remplacés par le mot « délibérément ».	2024, worden de woorden “wetens en willens” vervangen door het woord “opzettelijk”.
Art. 29. Dans l'article 113 du même Code, le mot « délictueuse » est abrogé à trois reprises.	Art. 29. In artikel 113 van hetzelfde Wetboek wordt het woord “misdadig” driemaal opgeheven.
Art. 30. Dans l'article 115/1 du même Code, inséré par la loi du 15 mai 2024, les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés par le mot « délibérément ».	Art. 30. In artikel 115/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2024, worden de woorden “wetens en willens” vervangen door het woord “opzettelijk”.
Art. 31. Dans l'article 116 du même Code, le mot « délictueuse » est abrogé à deux reprises.	Art. 31. In artikel 116 van hetzelfde Wetboek wordt het woord “misdadig” tweemaal opgeheven.
Art. 32. Dans l'article 117 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 32. In artikel 117 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans l'alinéa 2, les mots « Les auteurs, coauteurs et complices des » sont remplacés par les mots « Les auteurs ou les participants aux » et les mots « l'article 33 » sont remplacés par les mots « l'article 47 » ;	1° in het tweede lid worden de woorden “De overtredders, de mededaders en medeplichtigen van” vervangen door de woorden “De daders van of deelnemers aan” en de woorden “artikel 33” worden vervangen door de woorden “artikel 47”;
2° dans l'alinéa 3, les mots « Si les auteurs, coauteurs ou complices des » sont remplacés par les mots « Si les auteurs ou les participants aux ».	2° in het derde lid worden de woorden “Indien de overtredders, de mededaders of hun medeplichtigen van de” vervangen door de woorden “Indien de daders van of deelnemers aan”.
Art. 33. Dans l'article 137/4 du même Code, inséré par la loi-programme du 26 décembre 2022, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 33. In artikel 137/4 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de programmawet van 26 december 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans le texte néerlandais de l'alinéa 1 ^{er} , 1°, le mot « waarop » est inséré entre les mots « op het ogenblik » et les mots « ze beginnen en eindigen » ;	1° in de bepaling onder 1° van het eerste lid wordt het woord “waarop” ingevoegd tussen de woorden “op het ogenblik” en de woorden “ze beginnen en eindigen”;
2° dans le texte néerlandais de l'alinéa 1 ^{er} , 2°, les mots « op het ogenblik dat ze »	2° in de bepaling onder 2° van het eerste lid worden de woorden “op het ogenblik dat ze »

aankomt en de arbeidsplaats. » sont remplacés par les mots « op het ogenblik waarop hij aankomt op de arbeidsplaats en op het ogenblik waarop hij vertrekt van de arbeidsplaats. »;	aankomt en de arbeidsplaats.” vervangen door de woorden “op het ogenblik waarop hij aankomt op de arbeidsplaats en op het ogenblik waarop hij vertrekt van de arbeidsplaats.”;
3° dans l’alinéa 1 ^{er} , 2°, les mots « et n’effectue pas les enregistrements de son arrivée et son départ au moment où il arrive et quitte le lieu de travail » sont remplacés par les mots « et n’effectue pas les enregistrements de son arrivée et de son départ du lieu de travail au moment où il arrive sur le lieu de travail et au moment où il quitte le lieu de travail. ».	3° in de Franse tekst van de bepaling onder 2° van het eerste lid worden de woorden “et n’effectue pas les enregistrements de son arrivée et son départ au moment où il arrive et quitte le lieu de travail” vervangen door de woorden “et n’effectue pas les enregistrements de son arrivée et de son départ du lieu de travail au moment où il arrive sur le lieu de travail et au moment où il quitte le lieu de travail. ”.
Art. 34. Dans l’article 137/5, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 2023 et modifié par la loi du 15 mai 2024, les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés par le mot « délibérément ».	Art. 34. In artikel 137/5, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 2023 en gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, worden de woorden “wetens en willens” vervangen door het woord “opzettelijk”.
Art. 35. Dans l’article 162 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 15 mai 2024, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 35. In artikel 162 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° l’alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :	1° het derde lid wordt vervangen als volgt:
« La sanction est de niveau 4 lorsque d'une part, la rémunération minimale applicable dans le secteur concerné n'est pas payée au travailleur - ou en cas de travail à temps partiel la partie de la rémunération minimale qui est proportionnellement due - ou n'a pas été payée à la date à laquelle la rémunération est exigible, et que, d'autre part, il y a concours de deux ou plusieurs infractions visées aux articles 138, 140 à 142, 156, 157, 163, alinéa 2, 165 à 167, 169, 177, § 1 ^{er} , 181, 181/1, 182, 184/1, 184/1/1, 184/1/2, 188/2, 188/2/1, 188/2/3, 223, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1° et 1°/1, ou 226. » ;	“De sanctie is van niveau 4 wanneer enerzijds het in de betrokken sector toepasselijk minimumloon niet wordt uitbetaald aan de werknemer - of in geval van deeltijdse arbeid het gedeelte van het minimumloon dat in verhouding is verschuldigd - of niet wordt uitbetaald op de datum dat het loon invorderbaar is, en er, anderzijds, samenloop is met twee of meerdere inbreuken bedoeld in de artikelen 138, 140 tot 142, 156, 157, 163, tweede lid, 165 tot 167, 169, 177, § 1, 181, 181/1, 182, 184/1, 184/1/1, 184/1/2, 188/2, 188/2/1, 188/2/3, 223, § 1, eerste lid, 1° en 1°/1, of 226.”;
2° il est complété par un alinéa rédigé comme suit :	2° het wordt aangevuld met een lid, luidende:

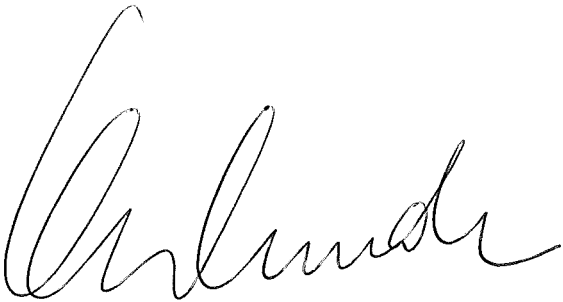
« En ce qui concerne les infractions visées à l'alinéa 3, le juge peut en outre prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107. ».	“Voor de in het eerste lid bedoelde inbreuken kan de rechter bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken.”.
Art. 36. Dans l'article 175, § 4, du même Code, les mots « l'article 42, 1°, du Code pénal, la confiscation spéciale » sont remplacés par les mots « l'article 53, § 2, alinéa 1 ^{er} , 1° et 2°, du Code pénal, la confiscation ».	Art. 36. In artikel 175, § 4, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “artikel 42, 1°, van het Strafwetboek kan de bijzondere verbeurdverklaring” vervangen door de woorden “artikel 53, § 2, eerste lid, 1° en 2°, van het Strafwetboek kan de verbeurdverklaring”.
Art. 37. Dans l'article 175/1, § 8, du même Code, inséré par la loi du 9 mai 2018, les mots « l'article 42, 1°, du Code pénal, la confiscation spéciale » sont remplacés par les mots « l'article 53, § 2, alinéa 1 ^{er} , 1° et 2°, du Code pénal, la confiscation ».	Art. 37. In artikel 175/1, § 8, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 9 mei 2018, worden de woorden “artikel 42, 1°, van het Strafwetboek kan de bijzondere verbeurdverklaring” vervangen door de woorden “artikel 53, § 2, eerste lid, 1° en 2°, van het Strafwetboek kan de verbeurdverklaring”.
Art. 38. Dans l'article 177, §1 ^{er} , du même Code, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :	Art. 38. In artikel 177, §1, van hetzelfde Wetboek, wordt het tweede lid vervangen als volgt:
« Les infractions visées dans l'alinéa 1 ^{er} sont punies de la sanction de niveau 4 en cas de concours avec deux ou plusieurs infractions visées aux articles 138, 140 à 142, 156, 157, 162, alinéa 2, 163, alinéa 2, 165 à 167, 169, 181, 181/1, 182, 184/1, 184/1/1, 184/1/2, 188/2, 188/2/1, 188/2/3, 223, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1° et 1°/1, ou 226. ».	“De inbreuken bedoeld in het eerste lid worden bestraft met de sanctie van niveau 4 wanneer er samenloop is met twee of meerdere inbreuken bedoeld in de artikelen 138, 140 tot 142, 156, 157, 162, tweede lid, 163, tweede lid, 165 tot 167, 169, 181, 181/1, 182, 184/1, 184/1/1, 184/1/2, 188/2, 188/2/1, 188/2/3, 223, § 1, eerste lid, 1° en 1°/1, of 226.”.
Art. 39. Dans l'article 177/1, § 4 et § 5, du même Code, inséré par la loi du 22 juin 2012, les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés par le mot « délibérément ».	Art. 39. In artikel 177/1, § 4 en §5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 juni 2012, worden de woorden “wetens en willens” vervangen door het woord “opzettelijk”.
Art. 40. Dans l'article 181, § 1 ^{er} , alinéa 3 et § 2, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 29 février 2016, les mots « sciemment	Art. 40. In artikel 181, § 1, derde lid en § 2, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 februari 2016, worden de

et volontairement » sont remplacés par le mot « délibérément ».	woorden “wetens en willens” vervangen door het woord “opzettelijk”.
Art. 41. Dans l'article 181/1, § 1 ^{er} , alinéa 3 et § 2, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 29 février 2016, les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés par le mot « délibérément ».	Art. 41. In artikel 181/1, § 1, derde lid en § 2, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 februari 2016, worden de woorden “wetens en willens” vervangen door het woord “opzettelijk”.
Art. 42. L'article 182, § 1 ^{er} , du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 15 mai 2024, est complété par un alinéa rédigé comme suit :	Art. 42. Artikel 182, § 1, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, wordt aangevuld met een lid, luidende:
«En ce qui concerne les infractions visées à l'alinéa 1 ^{er} , le juge peut en outre prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107. ».	“Voor de in het eerste lid bedoelde inbreuken kan de rechter bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken.”.
Art. 43. Dans l'article 183/1, du même Code, inséré par la loi du 29 février 2016 et modifié par la loi du 15 mai 2024, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 43. In artikel 183/1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 februari 2016 en gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans l'alinéa 1 ^{er} , les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés par le mot « délibérément » ;	1° in het eerste lid, worden de woorden “wetens en willens” vervangen door het woord “opzettelijk”;
2° il est complété par un alinéa rédigé comme suit :	2° het wordt aangevuld met een lid, luidende:
« L'alinéa 1 ^{er} n'est pas applicable aux victimes de la traite des êtres humains reconnues comme telles. ».	“Het eerste lid is niet van toepassing op de als zodanig erkende slachtoffers van mensenhandel.”.
Art. 44. Dans l'article 184, alinéas 2 et 3, du même Code, modifié par la loi du 15 mai 2024, les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés par le mot « délibérément ».	Art. 44. In artikel 184, tweede en derde lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, worden de woorden “wetens en willens” vervangen door het woord “opzettelijk”.
Art. 45. L'article 184/1/2 du même Code, inséré par la loi du 19 juin 2022, est complété par un paragraphe 5 rédigé comme suit :	Art. 45. Artikel 184/1/2 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 juni 2022, wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

« § 5. En ce qui concerne les infractions visées aux paragraphes 2, 3 et 4, le juge peut en outre prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107. ».	“§ 5. Voor de in de paragrafen 2, 3 en 4 bedoelde inbreuken kan de rechter bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken.”.
Art. 46. Les articles 184/1/3 et 184/1/4 du même Code, inséré par la loi du 15 mai 2024, sont complétés par un paragraphe 4 rédigé comme suit :	Art. 46. De artikelen 184/1/3 en 184/1/4 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2024, worden aangevuld met een paragraaf 4, luidende:
« § 4. En ce qui concerne les infractions visées aux paragraphes précédents, le juge peut en outre prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107. ».	“§ 4. Voor de in de vorige paragrafen bedoelde inbreuken kan de rechter bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken.”.
Art. 47. L'article 184/1/5 du même Code, inséré par la loi du 15 mai 2024, est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit :	Art. 47. Artikel 184/1/5 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2024, wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:
« § 3. En ce qui concerne les infractions visées aux paragraphes précédents, le juge peut en outre prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107. ».	“§ 3. Voor de in de vorige paragrafen bedoelde inbreuken kan de rechter bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken.”.
Art. 48. Dans l'article 204, § 1 ^{er} , alinéa 2, du même Code, modifié par la loi du 15 mai 2024, les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés par le mot « délibéré ».	Art. 48. In artikel 204, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, worden de woorden “wetens en willens” vervangen door het woord “opzettelijk”.
Art. 49. Dans l'article 208 du même Code, les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés à deux reprises par le mot « délibéré ».	Art. 49. In artikel 208 van hetzelfde Wetboek worden de woorden “wetens en willens” tweemaal vervangen door het woord “opzettelijk”.
Art. 50. Dans l'article 214, alinéa 1 ^{er} , 3 ^o , du même Code, modifié par la loi du 15 mai 2024, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 50. In artikel 214, eerste lid, 3 ^o , van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1 ^o au a), les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés par le mot « délibéré » ;	1 ^o in a) worden de woorden “wetens en willens” vervangen door het woord “opzettelijk”;

2° au c), le mot « volontairement » est remplacé à deux reprises par le mot « délibéré ».	2° in de Franse tekst van c) wordt het woord “volontairement” tweemaal vervangen door het woord “deliberé”.
Art. 51. Dans l'article 223, § 1 ^{er} , alinéa 2 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 15 mai 2024, les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés à deux reprises par le mot « délibéré ».	Art. 51. In artikel 223, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, worden de woorden “wetens en willens” tweemaal vervangen door het woord “opzettelijk”.
Art. 52. Dans l'article 226, alinéa 2, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 15 mai 2024, les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés à deux reprises par le mot « délibéré ».	Art. 52. In artikel 226, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, worden de woorden “wetens en willens” tweemaal vervangen door het woord “opzettelijk”.
Art. 53. Dans l'article 231 du même Code, modifié par la loi du 29 février 2024, les mots « des articles 196, 197, 210bis et 496 du Code pénal et des dispositions de l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, d'indemnités et d'allocations » sont remplacés par les mots « des articles 451, 479, 480 et 691 du Code pénal ».	Art. 53. In artikel 231 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 29 februari 2024, worden de woorden “de artikelen 196, 197, 210bis en 496 van het Strafwetboek en van de bepalingen van het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen” vervangen door de woorden “de artikelen 451, 479, 480 en 691 van het Strafwetboek”.
Art. 54. Dans l'article 233 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 15 mai 2024, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 54. In artikel 233 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans la phrase liminaire du paragraphe 1 ^{er} , les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés à deux reprises par le mot « délibéré » ;	1° in de inleidende zin van paragraaf 1 worden de woorden “wetens en willens” tweemaal vervangen door het woord “opzettelijk”;
2° dans le paragraphe 2, les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés à deux reprises par le mot « délibéré ».	2° in paragraaf 2 worden de woorden “wetens en willens” tweemaal vervangen door het woord “opzettelijk”.
Art. 55. Dans l'article 234 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 15 mai	Art. 55. In artikel 234 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 mei

2024, les modifications suivantes sont apportées :	2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans la phrase liminaire du paragraphe 1 ^{er} , les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés à deux reprises par le mot « délibéré » ;	1° in de inleidende zin van paragraaf 1 worden de woorden “wetens en willens” tweemaal vervangen door het woord “opzettelijk”;
2° dans le paragraphe 2, les mots « sciemment et volontairement » sont remplacés à deux reprises par le mot « délibéré ».	2° in paragraaf 2 worden de woorden “wetens en willens” tweemaal vervangen door het woord “opzettelijk”.
Art. 56. L'article 235 du même Code, modifié par la loi du 15 mai 2024, est complété par deux alinéas rédigés comme suit :	Art. 56. Artikel 235 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024, wordt aangevuld met twee leden als volgt:
« Le juge peut en outre prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107.	“De rechter kan bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken.
Le juge ne peut prononcer une peine d'interdiction d'exploiter ou de fermeture de l'entreprise que si l'infraction a été commise par l'employeur, son préposé ou son mandataire. ».	De rechter kan enkel een exploitatieverbod of een bedrijfssluiting opleggen indien de inbreuk werd begaan door de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber.”.
Chapitre 5 – Modification de la loi-programme du 26 décembre 2022	Hoofdstuk 5 - Wijziging van de programmawet van 26 december 2022
Art. 57. L'article 38, alinéa 2, de la loi-programme du 26 décembre 2022, est remplacé par ce qui suit :	Art. 57. Artikel 38, tweede lid, van de programmawet van 26 december 2022, wordt vervangen als volgt:
« Toute personne physique, visée à l'article 23, 2° et 3°, qui se présente sur un lieu de travail, est tenue d'enregistrer son arrivée et son départ du lieu de travail au moment où elle arrive sur le lieu de travail et au moment où elle quitte le lieu de travail. ».	“Elke natuurlijke persoon, bedoeld in artikel 23, 2° en 3°, die zich aanbiedt op een arbeidsplaats, is ertoe gehouden zijn aankomst op en vertrek van de arbeidsplaats te registreren op het ogenblik waarop hij aankomt op de arbeidsplaats en op het ogenblik waarop hij vertrekt van de arbeidsplaats.”.
Chapitre 6 – Entrée en vigueur	Hoofdstuk 6 - Inwerkingtreding

<p>Art. 58. Les articles 2, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 36, 37, 39, 40, 41, 43, 1°, 44, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54 et 55 de la présente loi entrent en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi du 29 février 2024 introduisant le livre I^{er} du Code pénal et de la loi du 29 février 2024 introduisant le livre II du Code pénal.</p>	<p>Art. 58. De artikelen 2, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 36, 37, 39, 40, 41, 43, 1°, 44, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54 en 55 van deze wet treden in werking op de dag waarop de wet van 29 februari 2024 tot invoering van boek I van het Strafwetboek en de wet van 29 februari 2024 tot invoering van boek II van het Strafwetboek in werking treedt.</p>
Donné à...	Gegeven te ...
Par le Roi :	Van Koningswege:
La Ministre de la Justice	De Minister van Justitie
	
Annelies VERLINDEN	

<p>AVANT - PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 5 MARS 1952 RELATIVE AUX DÉCIMES ADDITIONNELS SUR LES AMENDES PÉNALES, LE CODE PÉNAL SOCIAL ET DIVERSES DISPOSITIONS DE DROIT PÉNAL SOCIAL</p>	<p>VOORONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 5 MAART 1952 BETREFFENDE DE OPDÉCIMES OP DE STRAFRECHTELIJKE GELDBOETEN, VAN HET SOCIAAL STRAFWETBOEK EN VERSCHIEDENE BEPALINGEN VAN SOCIAAL STRAFRECHT</p>
<p>EXPOSÉ DES MOTIFS</p>	<p>MEMORIE VAN TOELICHTING</p>
<p>MESDAMES ET MESSIEURS,</p>	<p>DAMES EN HEREN,</p>
<p>EXPOSÉ GÉNÉRAL</p>	<p>ALGEMENE TOELICHTING</p>
<p>L'avant-projet de loi que j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations poursuit plusieurs objectifs.</p>	<p>Het voorontwerp van wet dat ik de eer heb aan u voor te leggen, heeft verschillende doelstellingen.</p>
<p>Il apporte une modification à la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales, laquelle doit être actualisée pour tenir compte des nouvelles dispositions du Code pénal, tout en intégrant également les adaptations prévues par un avant-projet de loi qui modifie cette même législation, dont l'adoption interviendra avant l'entrée en vigueur du nouveau Code pénal (chapitre 2).</p>	<p>Het brengt een wijziging aan in de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdécimes op de strafrechtelijke geldboeten, die moet worden geactualiseerd om rekening te houden met de nieuwe bepalingen van het Strafwetboek, en tegelijkertijd ook de aanpassingen moet integreren die zijn voorzien in een voorontwerp van wet tot wijziging van diezelfde wetgeving die zal worden aangenomen vóór de inwerkingtreding van het nieuwe Strafwetboek (hoofdstuk 2).</p>
<p>L'avant-projet de loi modifie ensuite le Code pénal social. Les changements sont de plusieurs ordres. Ils visent tout d'abord à aligner le Code pénal social sur les principes du nouveau Code pénal.</p>	<p>Het voorontwerp van wet wijzigt vervolgens het Sociaal Strafwetboek. De wijzigingen zijn van verschillende aard. Ze hebben in de eerste plaats tot doel het Sociaal Strafwetboek in overeenstemming te brengen met de beginselen van het nieuwe Strafwetboek.</p>

<p>L'avant-projet de loi a aussi pour but d'apporter au Code pénal social des modifications techniques destinées à rectifier des erreurs issues de modifications législatives antérieures. Il convient de noter ici que les changements ne concernent pas uniquement le Code pénal social, mais s'étendent également à la loi du 2 juin 2010 relative aux dispositions de droit pénal social ainsi qu'à la loi-programme du 26 décembre 2022 (chapitres 3, 4 et 5).</p>	<p>Het voorontwerp van wet heeft ook tot doel technische wijzigingen aan te brengen in het Sociaal Strafwetboek om fouten als gevolg van eerdere wetswijzigingen te corrigeren. Hierbij moet worden opgemerkt dat de wijzigingen niet alleen betrekking hebben op het Sociaal Strafwetboek, maar ook op de wet van 2 juni 2010 houdende bepalingen van het sociaal strafrecht en op de programmawet van 26 december 2022 (hoofdstukken 3, 4 en 5).</p>
<p>Enfin, il prévoit de mettre en concordance le Code pénal social avec la loi du 28 mars 2024 portant dispositions en matière de digitalisation de la justice et dispositions diverses <i>lbis</i> et de loi du 9 avril 2024 relative au droit de la procédure pénale I.</p>	<p>Ten slotte voorziet dit ontwerp het Sociaal Strafwetboek in overeenstemming te brengen met de wet van 28 maart 2024 houdende bepalingen inzake digitalisering van justitie en diverse bepalingen <i>lbis</i> en de wet van 9 april 2024 betreffende het strafprocesrecht I</p>
<p>L'avant-projet de loi se base sur deux avis du Conseil consultatif du droit pénal social, plus précisément sur l'avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative sur des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures et sur l'avis n° 2025/003 rendu d'initiative le 13 juin 2025 sur les lois du 29 février 2024 introduisant les livres I^{er} et II du nouveau Code pénal.</p>	<p>Het voorontwerp van wet is gebaseerd op twee adviezen van de Adviesraad voor het sociaal strafrecht, meer bepaald op advies nr. 2025/001 van 29 april dat op eigen initiatief werd uitgebracht over de wijzigingen die in het sociaal strafrecht moeten worden aangebracht naar aanleiding van eerdere wetswijzigingen, en op advies nr. 2025/003 dat op eigen initiatief werd uitgebracht op 13 juni 2025 over de wetten van 29 februari 2024 tot invoering van de boeken I en II van het nieuwe Strafwetboek.</p>
<p><i>1° Modification de la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales</i></p>	<p><i>1° Wijziging van de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdécimes op de strafrechtelijke geldboeten</i></p>
<p>Pour comprendre la portée des modifications de la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales, il est important de souligner que, dans le Code pénal du 29 février 2024, le montant des amendes a été fixé en remettant le compteur des décimes additionnels à zéro. Le coefficient de multiplication qui découle de l'actuel article 1^{er} de la loi du 5 mars 1952 est intégré dans les dispositions du nouveau Code pénal. Cette évolution implique l'adaptation de la loi du 5 mars 1952, pour l'aligner sur les nouvelles dispositions du Code pénal.</p>	<p>Om de reikwijdte van de wijzigingen in de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdécimes op de strafrechtelijke geldboeten te begrijpen, is het belangrijk te benadrukken dat in het Strafwetboek van 29 februari 2024 het bedrag van de geldboeten is vastgesteld door de teller van de opdecimen op nul te zetten. De vermenigvuldigingscoëfficiënt die voortvloeit uit het huidige artikel 1 van de wet van 5 maart 1952 is opgenomen in de bepalingen van het nieuwe Strafwetboek. Deze ontwikkeling houdt in dat de wet van 5 maart 1952 moet worden aangepast om deze in overeenstemming te brengen met de nieuwe bepalingen van het Strafwetboek.</p>

<p>Toutefois, cette adaptation doit également s'articuler avec les dispositions prévues dans l'avant-projet de loi relatif à la majoration des décimes additionnels et à l'aggravation des amendes en cas d'infraction au Code pénal social commise avec un facteur aggravant, afin d'assurer une cohérence d'ensemble. Cet avant-projet prévoit de modifier l'article 1^{er} de la loi du 5 mars 1952 de sorte que les décimes additionnels sont augmentés de 70 à 90.</p>	<p>Deze aanpassing moet echter ook worden afgestemd op de bepalingen in het voorontwerp van wet betreffende de verhoging van opdecimen en de verzwaring van de geldboete voor inbreuk op het Sociaal Strafwetboek met een verzwarende factor, teneinde de algehele samenhang te waarborgen. Dit voorontwerp voorziet in een wijziging van artikel 1 van de wet van 5 maart 1952 zodat de opdecimen van 70 naar 90 worden verhoogd.</p>
<p>Il apparaît dès lors opportun d'insérer, dans la loi du 5 mars 1952, des dispositions destinées à clarifier l'application des décimes, en tenant compte à la fois de l'entrée en vigueur du nouveau Code pénal et du projet de loi modifiant la législation relative aux décimes additionnels.</p>	<p>Het lijkt dan ook aangewezen om in de wet van 5 maart 1952 bepalingen op te nemen om de toepassing van de opdecimen te verduidelijken, rekening houdend met zowel de inwerkingtreding van het nieuwe Strafwetboek als het wetsontwerp tot wijziging van de wetgeving inzake de opdecimen.</p>
<p><i>2° Modifications du Code pénal social</i></p>	<p><i>2° Wijzigingen van het Sociaal Strafwetboek</i></p>
<p>- Un premier ensemble de modifications :</p>	<p>- Een eerste reeks wijzigingen :</p>
<p>Les modifications apportées au Code pénal social sont de deux ordres. Une première série de modifications fait suite à l'adoption des lois du 29 février 2024 introduisant les livres I^{er} et II du nouveau Code pénal et de l'avis que le Conseil consultatif du droit pénal social a rendu sur ces lois.</p>	<p>De wijzigingen in het Sociaal Strafwetboek zijn van tweeërlei aard. Een eerste reeks wijzigingen vloeit voort uit de goedkeuring van de wetten van 29 februari 2024 tot invoering van de boeken I en II van het nieuwe Strafwetboek en uit het advies dat de Adviesraad voor het Sociaal Strafrecht over deze wetten heeft uitgebracht.</p>
<p>Le Conseil consultatif a pris connaissance de ces lois et a constaté que celles-ci ont des répercussions importantes sur le Code pénal social. Il a jugé que les dispositions des deux Codes devaient être compatibles sur le plan technique. C'est la raison pour laquelle le Conseil consultatif a pris la décision d'émettre un avis d'initiative lors de sa réunion du 16 octobre 2024.</p>	<p>De Adviesraad heeft deze wetten onderzocht en vastgesteld dat zij een belangrijke impact hebben op het Sociaal Strafwetboek. Hij was van mening dat de bepalingen van de twee wetboeken technisch verenigbaar zouden moeten zijn. De Adviesraad heeft daarom besloten een ambtshalve advies uit te brengen tijdens zijn vergadering van 16 oktober 2024.</p>
<p>Dans son avis, le Conseil consultatif effectue des remarques de forme ainsi que des observations portant sur le fond et, en particulier, sur les sanctions.</p>	<p>In zijn advies maakt de Adviesraad vormelijke opmerkingen en opmerkingen over de inhoud en met name over de sancties.</p>
<p>Les changements que le Conseil consultatif propose suivent les lignes directrices que le Service des Principes de droit pénal et de</p>	<p>De wijzigingen die de Adviesraad voorstelt, volgen de richtlijnen die de Dienst Beginselen van strafrecht en Strafprocedures van de FOD</p>

la Procédure pénale du SPF Justice a communiqué aux autres départements fédéraux ainsi qu'aux communautés et aux régions afin d'aider ces entités à intégrer les principes du nouveau Code pénal de manière harmonieuse dans les législations qui relèvent de leurs compétences et de maintenir la cohérence de l'ensemble du système juridique.	Justitie heeft meegedeeld aan de andere federale departementen, alsook aan de gemeenschappen en gewesten, om deze entiteiten te helpen de beginselen van het nieuwe Strafwetboek harmonieus te integreren in de wetgeving die onder hun bevoegdheid valt en om de coherentie van het rechtssysteem in zijn geheel te behouden.
Les remarques de forme soulevées par le Conseil consultatif constituent des ajustements purement techniques qui visent à insérer les nouveaux concepts du Code pénal dans le Code pénal social.	De vormelijke opmerkingen van de Adviesraad zijn puur technische aanpassingen om de nieuwe concepten van het Strafwetboek in het Sociaal Strafwetboek op te nemen.
En analysant le nouveau Code pénal, le Conseil consultatif souligne tout d'abord que celui-ci définit clairement les différentes formes d'élément moral susceptibles de caractériser les infractions. L'article 7 du nouveau Code pénal établit que toute infraction nécessite un élément moral. Cet élément moral implique, pour toutes les infractions, la conscience d'agir et le libre arbitre. La loi peut prévoir, pour une infraction déterminée, des conditions supplémentaires pour satisfaire à l'exigence de l'élément moral comme l'intention ou la faute lourde.	Bij de analyse van het nieuwe Strafwetboek wijst de Adviesraad er eerst op dat het duidelijk de verschillende vormen van moreel bestanddeel definieert die kenmerkend kunnen zijn voor misdrijven. Artikel 7 van het nieuwe Strafwetboek bepaalt dat elk misdrijf een moreel bestanddeel vereist. Dit moreel bestanddeel houdt voor alle misdrijven in, het in staat zijn bewust en uit vrije wil te handelen. De wet kan voor een bepaald misdrijf aanvullende voorwaarden vaststellen om te voldoen aan de eis van het morele bestanddeel, zoals opzet of zware fout.
Le Conseil consultatif recommande d'appliquer cette logique au Code pénal social, notamment en remplaçant les expressions comme « sciemment et volontairement » par « délibérément », pour plus de cohérence et d'uniformité. Cette modification concerne plusieurs articles spécifiques.	De Adviesraad beveelt aan deze logica toe te passen op het Sociaal Strafwetboek, met name door uitdrukkingen als "willens en wetens" te vervangen door "opzettelijk", met het oog op meer coherentie en uniformiteit. Deze wijziging heeft betrekking op verschillende specifieke artikelen.
Le Conseil consultatif suggère aussi d'ajouter une disposition générale dans le Code pénal social stipulant que les infractions sans dol général ou spécial sont des infractions réglementaires.	De Adviesraad stelt ook voor om een algemene bepaling aan het Sociaal Strafwetboek toe te voegen die bepaalt dat misdrijven zonder algemeen of bijzonder opzet reglementaire misdrijven zijn.
Le Conseil consultatif observe ensuite que, dans le nouveau Code pénal, la tentative est désormais punissable pour toutes les infractions intentionnelles, sauf exception légale. Elle est sanctionnée par une peine d'un niveau inférieur à celle de l'infraction consommée, avec une règle spécifique pour les peines de niveau 1.	De Adviesraad merkt vervolgens op dat volgens het nieuwe Strafwetboek de poging nu strafbaar is voor alle opzettelijke misdrijven, tenzij er een wettelijke uitzondering is. Het is strafbaar met een lagere strafmaat dan het gepleegde misdrijf, met een specifieke regel voor straffen van niveau 1.

<p>Cela marque une rupture avec le Code pénal actuel, où seule la tentative de crime est automatiquement punissable, et la tentative de délit ne l'est que si la loi le prévoit expressément (articles 52 et 53).</p>	<p>Dit is een breuk met het huidige Strafwetboek, waarin alleen pogingen tot misdaad automatisch strafbaar zijn en pogingen tot wanbedrijf alleen strafbaar zijn als de wet daarin uitdrukkelijk voorziet (artikelen 52 en 53).</p>
<p>Le Conseil accepte cette nouvelle approche, mais recommande, pour plus de clarté (notamment pour les inspecteurs sociaux et les justiciables), d'insérer une disposition explicite dans le livre 1^{er} du Code pénal social, indiquant que la tentative des infractions intentionnelles du livre 2 est punissable conformément à l'article 9 du nouveau Code pénal.</p>	<p>De Raad aanvaardt deze nieuwe aanpak, maar beveelt aan om voor meer duidelijkheid (met name voor sociale inspecteurs en justitiabelen) een expliciete bepaling op te nemen in Boek 1 van het Sociaal Strafwetboek, waarin staat dat pogingen tot het plegen van de opzettelijke misdrijven in Boek 2 strafbaar zijn volgens artikel 9 van het nieuwe Strafwetboek.</p>
<p>Le Conseil consultatif note aussi que le nouveau Code pénal simplifie les règles de participation à une infraction en supprimant la distinction entre coauteur et complice. Désormais, il n'existe qu'un seul régime de participation, et tous les participants, y compris l'auteur principal, sont punis de la même peine. En conséquence, les termes « coauteur » et « complice » sont remplacés par « auteur » ou « participant ».</p>	<p>De Adviesraad merkt ook op dat het nieuwe Strafwetboek de regels inzake deelneming aan een strafbaar feit vereenvoudigt door het onderscheid tussen mededader en medeplichtige af te schaffen. Voortaan is er slechts één deelnemingsregeling en worden alle deelnemers, met inbegrip van de hoofddader, met dezelfde straf bestraft. Bijgevolg worden de termen "mededader" en "medeplichtige" vervangen door "dader" of "deelnemer".</p>
<p>Après, le Conseil consultatif propose d'intégrer dans le Code pénal social les nouvelles notions du Code pénal. Il s'agit par exemple de remplacer les mots « en flagrant délit » par les mots « en flagrance » ou le mot « confiscation spéciale » par le mot « confiscation », etc.</p>	<p>Vervolgens stelt de Adviesraad voor om de nieuwe begrippen uit het Strafwetboek op te nemen in het Sociaal Strafwetboek. Bijvoorbeeld, de woorden "en flagrant délit" moeten worden vervangen door "en flagrance", of het woord "bijzondere verbeurdverklaring" door "verbeurdverklaring", enzovoort.</p>
<p>Enfin, le Conseil consultatif indique qu'il est opportun d'actualiser les références aux articles du Code pénal dans le Code pénal social puisque le nouveau Code pénal comporte une nouvelle numérotation. La même démarche doit être suivie pour les renvois à certaines parties du Code pénal comme les chapitres.</p>	<p>Ten slotte wijst de Adviesraad erop dat het passend zou zijn om de verwijzingen naar de artikelen van het Sociaal Strafwetboek bij te werken, aangezien het nieuwe Strafwetboek een nieuwe nummering heeft. Dezelfde aanpak moet worden gevolgd voor verwijzingen naar bepaalde delen van het Strafwetboek, zoals hoofdstukken.</p>
<p>Le Conseil consultatif rappelle que, sauf exceptions, les règles générales du Livre 1^{er} du Code pénal s'appliquent aux infractions du Livre 2 et aux lois particulières. Ces règles générales peuvent toutefois être déroguées par des dispositions spécifiques.</p>	<p>De Adviesraad wijst erop dat, behoudens uitzonderingen, de algemene regels van Boek 1 van het Strafwetboek van toepassing zijn op strafbare feiten van boek 2 en op bijzondere wetten. Van deze algemene regels kan echter worden afgeweken door middel van specifieke bepalingen.</p>

Dans le Code pénal social, certaines règles, comme celles sur la récidive (article 108, alinéa 2), dérogent actuellement au Code pénal. Le Conseil consultatif propose d'actualiser les renvois vers les articles correspondants du nouveau Code pénal.	In het Sociaal Strafwetboek wijken bepaalde regels, zoals die inzake recidive (artikel 108, tweede lid), momenteel af van het Strafwetboek. De Adviesraad stelt voor de verwijzingen naar de overeenkomstige artikelen van het nieuwe Strafwetboek bij te werken.
Pour l'article 109 du Code pénal social, qui applique un chapitre du Livre 1 ^{er} aux infractions du Livre 2, le Conseil suggère de le conserver mais d'adapter la référence au nouveau Code pénal, même si, d'un point de vue juridique, cet article pourrait être abrogé.	Wat artikel 109 van het Sociaal Strafwetboek betreft, dat een hoofdstuk van Boek 1 toepast op strafbare feiten van Boek 2, stelt de Adviesraad voor het te behouden, maar de verwijzing naar het nieuwe Strafwetboek aan te passen, ook al zou dit artikel vanuit juridisch oogpunt kunnen worden opgeheven.
Du point de vue du fond, le Conseil consultatif a analysé le nouveau système de peines subdivisées par niveaux dans le nouveau Code pénal et les nouvelles sanctions que ce Code propose.	Vanuit inhoudelijk oogpunt analyseerde de Adviesraad het nieuwe systeem van straffen onderverdeeld in niveaus in het nieuwe Strafwetboek en de nieuwe straffen die in dit Wetboek worden voorgesteld.
Le Conseil consultatif rappelle que le Code pénal social contient sa propre échelle de peines et de sanctions graduées par niveaux. Il recommande cependant de ne pas modifier l'échelle des sanctions propre au Code pénal social. C'est un système cohérent et adapté à la poursuite et la sanction des infractions de droit pénal social où l'amende pénale et l'amende administrative jouent un rôle très important.	De Adviesraad wijst erop dat het Sociaal Strafwetboek een eigen schaal van straffen en sancties met niveaus bevat. De Adviesraad beveelt echter aan de specifieke straffenschaal van het Sociaal Strafwetboek niet te wijzigen. Het is een coherent systeem dat is aangepast aan de vervolging en bestraffing van strafbare feiten in het kader van het sociaal strafrecht, waarin strafrechtelijke en administratieve geldboeten een zeer belangrijke rol spelen.
Le Conseil note aussi que le montant des amendes dans le nouveau Code pénal a été fixé en remettant le compteur des décimes additionnels à zéro. Le Conseil consultatif comprend dès lors que les amendes prescrites par le Code pénal social doivent être multipliées par 8 à l'instar de ce qui a été fait pour le nouveau Code pénal. Par cohérence, la multiplication devrait également viser les amendes administratives.	De Adviesraad merkt ook op dat de geldboeten in het nieuwe Strafwetboek werden vastgesteld door de teller van de opdecimen op nul te zetten. De Adviesraad begrijpt daarom dat de geldboeten die door het Sociaal Strafwetboek worden voorgeschreven met 8 moeten worden vermenigvuldigd, zoals is gedaan voor het nieuwe Strafwetboek. Omwille van de consistentie moeten administratieve geldboeten ook worden vermenigvuldigd.
En définitive, le Conseil consultatif souligne l'importance de préserver l'échelle de peines spécifiques pour le droit pénal social. Afin d'éviter toute confusion avec les niveaux de peines prévus par le nouveau Code pénal, il recommande de préciser expressément qu'il y est dérogé. Par ailleurs, dans un souci de cohérence avec	Ten slotte benadrukt de Adviesraad het belang van het behoud van de specifieke strafmaat voor het Sociaal strafrecht. Om verwarring met de strafmaat van het nieuwe Strafwetboek te voorkomen, beveelt hij aan om uitdrukkelijk te vermelden dat hiervan wordt afgeweken. Omwille van de coherentie met de bedoeling van de wetgever van 2024

l'intention du législateur de 2024, le Conseil consultatif préconise de multiplier par huit le montant des amendes pénales et administratives prévues par le Code pénal social.	beveelt de Adviesraad bovendien aan om het bedrag van de strafrechtelijke en administratieve geldboeten waarin het Sociaal strafwetboek voorziet, te vermenigvuldigen met acht.
Pour assurer l'application des principes généraux aux infractions de droit pénal social, le Conseil consultatif recommande d'établir une correspondance claire entre les niveaux des deux Codes au moyen d'un règle de concordance.	Om ervoor te zorgen dat de algemene beginselen worden toegepast op inbreuken van sociaal strafrecht, beveelt de Adviesraad aan een duidelijke overeenstemming tussen de niveaus van de twee Wetboeken tot stand te brengen door middel van een concordantieregel.
Le Conseil consultatif constate que les réductions des peines, en application des circonstances atténuantes telles que prévues par les articles 80 et suivants du Code pénal actuel seront intégrées dans les dispositions relatives à cette nouvelle échelle de peines.	De Adviesraad merkt op dat strafverminderingen op grond van verzachtende omstandigheden, zoals bepaald in de artikelen 80 en volgende van het huidige Strafwetboek, zullen worden opgenomen in de bepalingen met betrekking tot deze nieuwe straffenschaal.
Par conséquent, il recommande de maintenir l'article relatif aux circonstances atténuantes en droit pénal social. Celui-ci doit être adapté car il fait référence aux articles 80 et suivants du Code pénal actuel.	Het beveelt daarom aan om het artikel over verzachtende omstandigheden in het sociaal strafrecht te behouden. Dit artikel moet worden aangepast, omdat het verwijst naar de artikelen 80 en volgende van het huidige Strafwetboek.
- Un second ensemble de modifications :	- Een tweede reeks wijzigingen:
Dans une seconde série de modifications, le Code pénal social, la loi du 2 juin 2010 comportant des dispositions de droit pénal social et la loi programme du 26 décembre 2022 sont modifiés afin de corriger certaines incohérences apparues à la suite des adaptations introduites par la loi du 21 décembre 2018 portant des dispositions diverses en matière sociale, la loi programme du 26 décembre 2022 et la loi du 15 mai 2024 modifiant le droit pénal social et diverses dispositions en droit du travail.	In een tweede reeks wijzigingen worden het Sociaal Strafwetboek, de wet van 2 juni 2024 houdende bepalingen van het sociaal strafrecht en de programmawet van 26 december 2022 gewijzigd om bepaalde inconsistenties te corrigeren die zijn ontstaan als gevolg van de aanpassingen die zijn ingevoerd door de wet van 21 december 2018 houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken, de programmawet van 26 december 2022 en de wet van 15 mei 2024 houdende wijziging van het sociaal strafrecht en diverse arbeidsrechtelijke bepalingen.
Par ailleurs, une actualisation du Code pénal social s'impose afin de tenir compte de l'adoption de la loi du 28 mars 2024 portant dispositions en matière de digitalisation de la justice et dispositions diverses <i>lbis</i> et de loi du 9 avril 2024 relative au droit de la procédure pénale I.	Bovendien moet het Sociaal Strafwetboek worden geactualiseerd om rekening te houden met de goedkeuring van de wet van 28 maart 2024 houdende bepalingen inzake digitalisering van justitie en diverse bepalingen <i>lbis</i> en van de wet van 9 april 2024 betreffende het strafprocesrecht I.
La loi du 28 mars 2024 a abrogé l'article 33 de la loi du 10 juillet 2006 relative à la	De wet van 28 maart 2024 heeft artikel 33 van de wet van 10 juli 2006 betreffende de

procédure par voie électronique mais l'article 100/4 du Code pénal social qui est relatif à la communication de l'epv fait toujours référence à cet article abrogé. Il convient d'actualiser la disposition légale à laquelle l'article 100/4 précité se réfère.	elektronische procesvoering opgeheven, maar artikel 100/4 van het Sociaal Strafwetboek, dat betrekking heeft op de mededeling van de epv, verwijst nog steeds naar dit ingetrokken artikel. De wettelijke bepaling waarnaar het bovengenoemde artikel 100/4 verwijst, moet worden geactualiseerd.
La loi du 9 avril 2024 a modifié les délais de prescription de l'action publique pour certaines infractions. Le délai de prescription de l'action publique pour les délits étant désormais porté de cinq à dix ans, et l'interruption de la prescription ayant été supprimée, il convient, par souci de cohérence, de sécurité juridique et d'égalité de traitement, d'adapter l'article 81 du Code pénal social afin de l'aligner sur les dispositions du titre préliminaire du Code de procédure pénale.	De wet van 9 april 2024 heeft de verjaringstermijnen voor bepaalde strafbare feiten gewijzigd. Aangezien de verjaringstermijn voor strafvervolgning in geval van wanbedrijf is verlengd van vijf tot tien jaar en de stuiting van de verjaring is afgeschaft, is het omwille van de coherentie, de rechtszekerheid en de gelijke behandeling, aangewezen artikel 81 van het Sociaal Strafwetboek aan te passen om het in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de Voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering.
COMMENTAIRE DES ARTICLES	TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN
Chapitre 1^{er} – Disposition générale	Hoofdstuk 1 – Algemene bepaling
Article 1^{er}	Artikel 1
Cette disposition précise que la présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.	Deze bepaling stelt dat deze wet een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet valt.
Chapitre 2 – Modification de la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales	Hoofdstuk 2 – Wijziging van de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdécimes op de strafrechtelijke geldboeten
Art. 2	Art. 2
Ainsi qu'il a déjà été relevé, le nouveau Code pénal a prévu une multiplication du montant des amendes pénales, de sorte	Zoals reeds opgemerkt, voorziet het nieuwe Strafwetboek in een verhoging van het bedrag van de strafrechtelijke geldboeten, zodat het

<p>qu'il n'est plus nécessaire de les ajuster avec les décimes additionnels actuels. Si les décimes additionnels trouvent tout de même à s'appliquer tant aux faits antérieurs qu'aux faits postérieurs à l'entrée en vigueur du nouveau Code pénal, c'est en raison de l'adoption, préalablement à cette entrée en vigueur, de l'avant-projet de loi relatif à la majoration des décimes additionnels et à l'aggravation des amendes en cas d'infraction au Code pénal social commise avec un facteur aggravant.</p>	<p>niet langer nodig is deze aan te passen met de huidige opdecimen. Dat de opdecimen toch van toepassing zijn op zowel feiten die vóór als na de inwerkingtreding van het nieuwe Strafwetboek hebben plaatsgevonden, is te wijten aan de goedkeuring, vóór de inwerkingtreding ervan, van het voorontwerp van wet betreffende de verhoging van opdecimes en de verzwaring van de geldboete voor inbreuk op het Sociaal Strafwetboek met een verzwarende factor.</p>
<p>L'avant-projet de loi remplace les alinéas 1^{er} et 2 de l'article 1^{er} de la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales. Le nouvel alinéa 1^{er} énonce le principe général de majoration des amendes pénales par l'application des décimes additionnels à compter de l'entrée en vigueur du nouveau Code pénal. A partir de l'entrée en vigueur du nouveau Code pénal (8 avril 2026), toutes les amendes pénales prononcées sur la base du nouveau Code pénal ainsi que des lois et règlements particuliers sont augmentées de 2,5 décimes, sans que cela ne change le caractère juridique de la peine.</p>	<p>Het voorontwerp van wet vervangt artikel 1, eerste en tweede lid van de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdécimes op de strafrechtelijke geldboeten. Het nieuwe eerste lid stelt het algemene principe vast van verhoging van strafrechtelijke geldboeten door de toepassing van opdecimen vanaf de inwerkingtreding van het nieuwe Strafwetboek. Vanaf de inwerkingtreding van het nieuwe Strafwetboek (8 april 2026) worden alle strafrechtelijke geldboeten die worden opgelegd op basis van het nieuwe Strafwetboek en bijzondere wetten en reglementen verhoogd met 2,5 opdecimen, zonder dat dit het juridisch karakter van deze straffen wijzigt.</p>
<p>Le montant des décimes additionnels est fixé à 2,5, dès lors que le nouveau Code pénal augmente l'ensemble des amendes pénales afin de remettre le compteur des décimes additionnels à zéro par rapport à la situation actuelle (les amendes sont multipliées par 8) et que l'avant-projet de loi relatif à la majoration des décimes additionnels et à l'aggravation des amendes en cas d'infraction au Code pénal social commise avec un facteur aggravant augmente les décimes additionnels à 90. La combinaison de ces deux éléments conduit à fixer le coefficient applicable à 2,5, ce qui amène à multiplier les montants par 1,25 $((0,025 + 0,1) \times 10)$.</p>	<p>Het bedrag van de opdecimen wordt vastgesteld op 2,5, aangezien het nieuwe Strafwetboek alle strafrechtelijke geldboeten verhoogt om de teller van de opdecimen op nul te zetten ten opzichte van de huidige situatie (de geldboeten worden met 8 vermenigvuldigd) en het voorontwerp van wet betreffende de verhoging van opdecimes en de verzwaring van de geldboete voor inbreuk op het Sociaal Strafwetboek met een verzwarende factor, de opdecimen verhoogt tot 90. De combinatie van deze twee elementen leidt tot een toepasselijke coëfficiënt van 2,5, waardoor de bedragen met 1,25 worden vermenigvuldigd $((0,025 + 0,1) \times 10)$.</p>
<p>Dans le nouvel alinéa 2, il est fait référence à la règle de concordance de l'article 78 du nouveau Code pénal, qui s'applique dans les cas où la législation spéciale n'a pas encore été adaptée aux principes de ce nouveau Code, en particulier en ce qui concerne l'adaptation des décimes</p>	<p>In het nieuwe tweede lid wordt verwezen naar de omzettingsregel van artikel 78 van het nieuwe Strafwetboek, die van toepassing is in gevallen waarin de bijzondere wetgeving nog niet werd aangepast aan de principes van dit nieuwe Wetboek, in het bijzonder wat betreft de aanpassing van de opdecimen. In dat</p>

<p>additionnels. Dans cette hypothèse, le montant des amendes pénales doit être majoré de nonante décimes sauf si les faits sont antérieurs à la date d'entrée en vigueur du nouveau Code pénal. Pour ceux-ci, il est renvoyé à l'article 1^{er} de la loi du 5 mars 1952. Dans ce cas, le juge devra se fonder sur le nouvel alinéa 3, qui consacre le principe d'application de la loi pénale dans le temps, et appliquer le régime applicable aux faits commis avant l'entrée en vigueur du projet de loi précité.</p>	<p>geval moet het bedrag van de strafrechtelijke geldboeten met negentig decimen worden verhoogd, tenzij de feiten dateren van vóór de inwerkingtreding van het nieuwe Strafwetboek. Voor deze gevallen wordt verwezen naar artikel 1 van de wet van 5 maart 1952. In dat geval moet de rechter zich baseren op het nieuwe derde lid, dat het beginsel van de toepassing van het strafrecht in de tijd vastlegt, en de regeling toepassen die van toepassing is op feiten die zijn gepleegd vóór de inwerkingtreding van het bovengenoemde wetsontwerp.</p>
<p>Le nouvel alinéa 3 prévoit une règle d'application de la loi pénale dans le temps pour les infractions commises avant l'entrée en vigueur du nouveau Code pénal. Ces faits restent jugés selon l'ancien Code pénal. Les amendes sont alors majorées de 90 décimes, sauf pour les infractions commises avant l'entrée en vigueur de l'avant-projet de loi précité où la majoration est limitée à 70 décimes. Cette disposition tient donc compte de l'avant-projet de loi relatif à la majoration des décimes additionnels et à l'aggravation des amendes en cas d'infraction au Code pénal social commise avec un facteur aggravant qui porte le nombre de décimes de 70 à 90.</p>	<p>Het nieuwe derde lid voorziet in een regel voor de toepassing van het strafrecht in de tijd voor overtredingen die zijn begaan vóór de inwerkingtreding van het nieuwe Strafwetboek. Deze feiten worden beoordeeld volgens het oude Strafwetboek. De geldboeten worden dan verhoogd met 90 opdecimen, behalve voor overtredingen die zijn begaan vóór de inwerkingtreding van het bovengenoemde voorontwerp van wet, waar de verhoging beperkt is tot 70 opdecimen. Deze bepaling houdt dus rekening met het voorontwerp van wet betreffende de verhoging van opdecimes en de verzwaring van de geldboete voor inbreuk op het Sociaal Strafwetboek met een verzwarende factor, waardoor het aantal decimen van 70 naar 90 wordt gebracht.</p>
<p>L'augmentation du nombre de décimes additionnels constitue une aggravation de la peine. Il va dès lors de soi que le juge pénal doit appliquer les règles relatives à l'application de la loi pénale dans le temps. En conséquence, les faits commis avant l'entrée en vigueur du projet de loi précité resteront soumis au régime antérieur des décimes.</p>	<p>De verhoging van het aantal opdecimen houdt een verzwaring van de straf in. Het spreekt dan ook voor zich dat de strafrechter de regels inzake de toepassing van de strafwet in de tijd moet toepassen. Bijgevolg blijven feiten die vóór de inwerkingtreding van het voornoemde wetsontwerp zijn gepleegd, onderworpen aan de vroegere regeling inzake decimen.</p>
<p>Enfin, l'alinéa qui suit correspond à l'alinéa 2 de l'article 1^{er} de la loi du 5 mars 1952. Cet alinéa est adapté afin de tenir compte des nouveaux alinéas.</p>	<p>Ten slotte komt het volgende lid overeen met het tweede lid van artikel 1 van de wet van 5 maart 1952. Dit lid is aangepast om rekening te houden met de nieuwe leden.</p>
<p>Chapitre 3 – Modification de la loi du 2 juin 2010 comportant des dispositions de droit pénal social</p>	<p>Hoofdstuk 3 - Wijziging van de wet van 2 juni 2010 houdende bepalingen van het sociaal strafrecht</p>

Art. 3	Art. 3
L'article 166 de la loi du 15 mai 2024 modifiant le droit pénal social et diverses dispositions en droit du travail a inséré l'article 49/4 qui s'intitule « La notification écrite de l'introduction des données d'identification d'une entreprise dans la banque de données visée à l'article 35/15 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs » dans le Code pénal social.	Artikel 166 van de wet van 15 mei 2024 houdende wijziging van het sociaal strafrecht en diverse arbeidsrechtelijke bepalingen voegt in het Sociaal Strafwetboek artikel 49/4 in, getiteld "De schriftelijke kennisgeving van de invoering van de identificatiegegevens van een onderneming in de databank bedoeld in artikel 35/15 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers".
La loi précitée n'a cependant pas modifié l'article 2 de la loi du 2 juin 2010 comportant des dispositions de droit pénal social pour y insérer la référence à l'article 49/4 précité et ainsi permettre que toute personne qui estime que ses droits sont lésés par une mesure d'exécution prise sur la base de cet article puisse former un recours auprès du président du tribunal du travail.	Niettemin heeft de bovengenoemde wet artikel 2 van de wet van 2 juni 2010 houdende bepalingen van het sociaal strafrecht niet gewijzigd om er een verwijzing in te voegen naar bovengenoemd artikel 49/4 en zo toe te staan dat eenieder die meent dat diens rechten geschonden zijn door een uitvoeringsmaatregel die is genomen op grond van dit artikel, in beroep kan gaan bij de voorzitter van de arbeidsrechtbank.
Or, l'article 2 de la loi précitée du 2 juin 2010 prévoit un tel recours notamment contre les mesures prises en exécution des articles 49/1 à 49/3 du Code pénal social qui prévoient des notifications écrites similaires à celle instaurée par l'article 49/4.	Artikel 2 van de voormelde wet van 2 juni 2010 voorziet echter wel in zo'n beroep tegen de maatregelen die genomen zijn krachtens artikelen 49/1 tot 49/3 van het Sociaal Strafwetboek, die voorzien in schriftelijke kennisgevingen die vergelijkbaar zijn met die bedoeld in artikel 49/4.
Il convient par conséquent de modifier l'article 2 de la loi précitée du 2 juin 2010 pour y ajouter la référence à l'article 49/4 du Code pénal social.	Artikel 2 zou dus aangepast moeten worden om er een verwijzing naar artikel 49/4 van het Sociaal Strafwetboek aan toe te voegen.
Un recours contre cette mesure prise par un inspecteur social doit pouvoir être possible par cohérence avec le recours prévu contre les mesures visées aux articles 49/1 à 49/3 du Code pénal social.	Een beroep tegen die maatregel die genomen is door een sociaal inspecteur moet mogelijk zijn voor samenhang met het beroep waarin voorzien wordt tegen de maatregelen bedoeld in artikelen 49/1 tot 49/3 van het Sociaal Strafwetboek.
Cet article vise donc à modifier l'article 2 de la loi précitée du 2 juin 2010 pour y ajouter la référence à l'article 49/3 en remplaçant à chaque fois les mots « à 49/3 » par les mots « à 49/4 ».	Dit artikel beoogt dus artikel 2 van bovengenoemde wet van 2 juni 2010 te wijzigen door er een verwijzing naar artikel 49/3 aan toe te voegen, waarbij telkens de woorden " tot 49/3" worden vervangen door de woorden " tot 49/4".
Il s'agit d'une recommandation émise par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025	Het betreft een aanbeveling van de Adviesraad van het Sociaal Strafrecht in zijn

rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.	advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.
Chapitre 4 – Modifications du Code pénal social	Hoofdstuk 4 - Wijzigingen van het Sociaal Strafwetboek
Art. 4	Art. 4
Cette disposition modifie l'article 3, alinéa 5, 4°, a), du Code pénal social. Le nouveau Code pénal simplifie les règles de participation à une infraction en supprimant la distinction entre coauteur et complice. C'est pourquoi il est opportun de remplacer les notions de coauteur et de complice par la notion de participant (art. 19 du nouveau Code pénal).	Deze bepaling wijzigt artikel 3, vijfde lid, 4°, a), van het Sociaal Strafwetboek. Het nieuwe Strafwetboek vereenvoudigt de regels voor deelneming aan een strafbaar feit door het onderscheid tussen mededader en medeplichtige te schrappen. Daarom is het aangewezen om de begrippen mededader en medeplichtige te vervangen door het begrip deelnemer (art. 19 van het nieuwe Strafwetboek).
Art. 5	Art. 5
L'article 12 du Code pénal social n'a plus d'intitulé depuis le remplacement de son contenu par l'article 69 de la loi du 21 décembre 2018 portant des dispositions diverses en matière sociale.	Artikel 12 van het Sociaal Strafwetboek heeft geen titel meer sinds de inhoud vervangen werd door het artikel 69 van de wet van 21 december 2018 houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken.
Cet article redonne un intitulé à l'article 12 précité par souci de cohérence avec les autres articles du Code pénal social qui en ont tous un.	Dit artikel geeft voormeld artikel 12 een nieuwe titel omwille van de coherentie met de andere artikelen van het Sociaal Strafwetboek, die allemaal een titel hebben.
Il s'agit d'une recommandation émise par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.	Het betreft een aanbeveling van de Adviesraad van het Sociaal Strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.
Art. 6.	Art. 6.

<p>Cette disposition modifie le texte français de l'article 24, § 1^{er}, premier tiret, du Code pénal social. Le nouveau Code pénal met fin à la division tripartite entre contravention/délit/crime. Dès lors, les références à ces notions sont remplacées. Les mots « flagrant délit » deviennent « en flagrance ».</p>	<p>Deze bepaling wijzigt de Franse tekst van artikel 24, § 1, eerste streepje, van het Sociaal Strafwetboek. Het nieuwe Strafwetboek maakt een einde aan de driedeling tussen overtreding/wanbedrijf/misdaad. Daarom worden de verwijzingen naar deze begrippen vervangen. De woorden "flagrant délit" worden vervangen door "en flagrance".</p>
Art. 7	Art. 7
<p>Cet article modifie l'article 51, alinéa 1^{er}, du Code pénal social. Le nouveau Code pénal s'accompagne d'une nouvelle numérotation. Il est donc nécessaire de mettre à jour les références au Code pénal en prenant en considération cette nouvelle numérotation.</p>	<p>Dit artikel wijzigt artikel 51, eerste lid, van het Sociaal Strafwetboek. Het nieuwe Strafwetboek gaat gepaard met een nieuwe nummering. Het is dus noodzakelijk om de verwijzingen naar het Strafwetboek aan te passen aan deze nieuwe nummering.</p>
<p>L'article 51 a été modifié par l'article 94 de la loi du 29 février 2024 introduisant le livre II du Code pénal. Cependant, l'avant-projet modifiant la loi du 29 février 2024 introduisant le livre I^{er} du Code pénal et la loi du 29 février 2024 introduisant le livre II du Code pénal abroge cet article. Il est donc utile de le reprendre ici.</p>	<p>Artikel 51 werd gewijzigd door artikel 94 van de wet van 29 februari 2024 tot invoering van boek II van het Strafwetboek. Het voorontwerp tot wijziging van de wet van 29 februari 2024 tot invoering van boek I van het Strafwetboek en de wet van 29 februari 2024 tot invoering van boek II van het Strafwetboek heft dit artikel echter op. Het is dus nuttig om het hier te hernemen.</p>
Art. 8	Art. 8
<p>Il y a lieu de reprendre ici le commentaire développé à l'article 7 de l'avant-projet de loi relatif à la numérotation du nouveau Code pénal.</p>	<p>Hier moet worden verwezen naar de toelichting bij artikel 7 van het voorontwerp van wet betreffende de nummering van het nieuwe Strafwetboek.</p>
Art. 98	Art. 9
<p>Il y a lieu de reprendre ici le commentaire développé à l'article 7 de l'avant-projet de loi relatif à la numérotation du nouveau Code pénal.</p>	<p>Hier moet worden verwezen naar de toelichting bij artikel 7 van het voorontwerp van wet betreffende de nummering van het nieuwe Strafwetboek.</p>
Art. 10	Art. 10

Il y a lieu de reprendre ici le commentaire développé à l'article 7 de l'avant-projet de loi relatif à la numérotation du nouveau Code pénal.	Hier moet worden verwezen naar de toelichting bij artikel 7 van het voorontwerp van wet betreffende de nummering van het nieuwe Strafwetboek.
Art. 11	Art. 11
Le contenu de l'article 73 du Code pénal social a été remplacé par la loi du 15 mai 2024 modifiant le droit pénal social et diverses dispositions en droit du travail de manière à ce que le ministère public envoie à l'administration compétente une copie des pièces de procédure de l'enquête administrative, une copie des pièces de procédure de l'enquête d'information complémentaire et une copie de l'enquête judiciaire, le cas échéant. Autrement dit, toutes les pièces permettant à l'administration compétente de décider au mieux de la suite à donner à l'infraction constatée.	De inhoud van artikel 73 van het Sociaal Strafwetboek werd vervangen door de wet van 15 mei 2024 houdende wijziging van het sociaal strafrecht en diverse arbeidsrechtelijke bepalingen, opdat het openbaar ministerie aan de bevoegde administratie een afschrift bezorgt van de procedurestukken van het administratief onderzoek, alsook een afschrift van de procedurestukken van het aanvullend opsporingsonderzoek en een kopie van het gerechtelijk onderzoek, indien nodig. Met andere woorden: alle stukken die de bevoegde administratie ertoe in staat stellen een betere beslissing te nemen over het te geven gevolg aan de vastgestelde inbreuk.
L'article, dans sa forme actuelle, est difficilement lisible en raison de sa lourdeur rédactionnelle. Le renvoi à l'article 72 du Code pénal social permet d'en simplifier la lecture et d'améliorer la cohérence du texte. Par ailleurs, pour plus de clarté, il est proposé de remplacer les mots « enquête judiciaire » dans la version française de l'intitulé par les mots « instruction judiciaire ».	Het artikel is in zijn huidige vorm moeilijk leesbaar vanwege de omslachtige formulering. Door te verwijzen naar artikel 72 van het Sociaal Strafwetboek wordt de tekst eenvoudiger leesbaar en consistent. Omwille van de duidelijkheid wordt bovendien voorgesteld om de woorden "enquête judiciaire" in de Franse versie van de titel te vervangen door "instruction judiciaire".
L'avant-projet de loi reprend en partie une recommandation émise par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.	Het voorontwerp van wet neemt gedeeltelijk een aanbeveling over van de Adviesraad van het Sociaal Strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.
Art. 12	Art. 12
Il y a lieu de reprendre ici le commentaire développé à l'article 7 de l'avant-projet de loi relatif à la numérotation du nouveau Code pénal.	Hier moet worden verwezen naar de toelichting bij artikel 7 van het voorontwerp van wet betreffende de nummering van het nieuwe Strafwetboek.

Art. 13	Art. 13
Cet article vise à adapter le délai de prescription prévu à l'article 81 du Code pénal social suite au remplacement de l'article 21 de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale par la loi du 9 avril 2024 relative au droit de la procédure pénale et à la modification des délais de prescription de l'action publique pour certaines infractions.	Dit artikel beoogt de verjaringstermijn van artikel 81 van het Sociaal Strafwetboek aan te passen ten gevolge van de vervanging van artikel 21 van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering door de wet strafprocesrecht van 9 april 2024 en van de wijziging van de verjaringstermijnen voor bepaalde inbreuken.
L'article 32 de la loi précitée du 9 avril 2024 a remplacé l'article 21 de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale comme suit :	Artikel 32 van de voormelde wet van 9 april 2024 heeft artikel 21 van de wet van 17 april 1878 houdende de Voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering vervangen als volgt:
<p>« Art. 21. Sauf dans les cas prévus à l'article 21bis, l'action publique est prescrite, à compter du jour où l'infraction a été commise, après trente ans, vingt ans, quinze ans, dix ans ou un an, à compter du jour où l'infraction a été commise selon que cette infraction constitue un crime punissable de la réclusion ou de la détention à perpétuité, un crime punissable de la réclusion ou de détention de plus de vingt ans à trente ans, un crime punissable d'une peine de réclusion ou de détention de plus de cinq ans à vingt ans au plus, un délit ou une contravention.</p> <p>Le jour où l'infraction a été commise est compté dans le délai.</p> <p>Les délais de prescription fixés à l'alinéa 1^{er} ne sont pas affectés par la réduction ou la modification de la peine en raison de circonstances atténuantes.</p> <p>En cas de concours idéal, la prescription est régie suivant le délai propre à chaque infraction.</p> <p>Lorsque plusieurs infractions constituent l'exécution successive et continue d'une même intention délictueuse, le délai de prescription commence à courir à partir du dernier fait considéré comme prouvé, à la condition que le délai écoulé entre les divers faits ne soit pas égal ou supérieur au délai de prescription.".</p>	<p>"Art. 21. Behoudens in de gevallen bedoeld in artikel 21bis verjaart de strafvordering, te rekenen van de dag waarop het misdrijf is gepleegd, door verloop van dertig jaren, twintig jaren, vijftien jaren, tien jaren of één jaar, naargelang dit misdrijf een misdaad vormt strafbaar met levenslange opsluiting of hechtenis, een misdaad strafbaar met meer dan twintig jaar tot dertig jaar opsluiting of hechtenis, een misdaad strafbaar met meer dan vijf jaar tot ten hoogste twintig jaar opsluiting of hechtenis, een wanbedrijf of een overtreding.</p> <p>De dag waarop het misdrijf is gepleegd, is in de termijn begrepen.</p> <p>De verjaringstermijnen die worden bepaald in het eerste lid blijven ongewijzigd indien de straf wordt verminderd of gewijzigd wegens verzachtende omstandigheden.</p> <p>In geval van eendaadse samenloop wordt de verjaring geregeld overeenkomstig de termijn eigen aan ieder misdrijf.</p> <p>Wanneer verschillende misdrijven de opeenvolgende en voortgezette uitvoering zijn van eenzelfde delictueel opzet, neemt de verjaringstermijn een aanvang vanaf het laatste bewezen geachte feit, op voorwaarde dat tussen de verschillende feiten geen termijn is verlopen gelijk aan of langer dan de verjaringstermijn.".</p>

Le délai de prescription de l'action publique pour les délits est ainsi passé de 5 ans à 10 ans et l'interruption de la prescription a été supprimée à la suite de l'abrogation de l'article 22 de la loi précitée de 1978.	De verjaringstermijn van de strafvordering is voor de wanbedrijven van 5 naar 10 jaar gegaan en de stuiting van de verjaring is afgeschaft ten gevolge van de afschaffing van artikel 22 van de voormelde wet van 1978.
Désormais, en application de l'article 21 de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale, le délai de prescription de l'action publique pour les infractions punies par les sanctions de niveau 2, 3 ou 4 du Code pénal social, en cas de poursuites pénales, est un délai de 10 ans.	In toepassing van artikel 21 van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering, telt de verjaringstermijn van de strafvordering voor inbreuken bestraft met de sancties van niveau 2, 3 of 4 van het Sociaal Strafwetboek, in geval van strafrechtelijke vervolgingen, een termijn van 10 jaar.
Cependant, en cas de poursuite administrative, par la Direction des amendes administratives, l'article 81 du Code pénal social prévoit quant à lui toujours un délai de cinq ans et l'interruption de la prescription.	In geval van administratieve vervolging door de Directie van de administratieve geldboeten voorziet artikel 81 van het Sociaal Strafwetboek echter altijd in een termijn van vijf jaar en de stuiting van de verjaring.
Par conséquent, si l'article 81 du Code pénal social reste tel quel, en cas de poursuites devant le tribunal correctionnel par l'auditeur du travail, le délai de prescription de l'action publique est de 10 ans et le délai ne peut plus être interrompu. La notification de la décision du ministère public d'intenter des poursuites pénales n'interrompt plus la prescription.	Bijgevolg, als artikel 81 van het Sociaal Strafwetboek hetzelfde blijft, is, in geval van vervolging voor de correctionele rechtbank door de arbeidsauditeur, de verjaringstermijn van de strafvordering gelijk aan 10 jaar en kan deze termijn niet meer onderbroken worden. De kennisgeving van de beslissing van het openbaar ministerie om een strafrechtelijke vervolging in te stellen, stuit de verjaring niet meer.
En cas de poursuites administratives pour les mêmes faits, l'amende administrative ne pourra toutefois plus être infligée cinq ans après les faits et la notification de la décision du ministère public d'engager ou non des poursuites pénales interrompra la prescription.	In geval van administratieve vervolging voor dezelfde feiten zal de administratieve geldboete vijf jaar na de feiten echter niet meer kunnen worden opgelegd en zal de kennisgeving van de beslissing van het openbaar ministerie om een strafrechtelijke vervolging al dan niet in te stellen, de verjaring stuiten.
Afin de garder la cohérence avec les poursuites pénales en ce qui concerne le délai de prescription de l'action en cas de poursuites administratives, cet article aligne l'article 81 du Code pénal social sur ce que prévoit le titre préliminaire du Code de procédure pénale afin d'y prévoir aussi un délai de 10 ans et d'y supprimer l'interruption de la prescription par les actes qui y sont cités.	Om de samenhang te bewaren met andere strafrechtelijke vervolgingen wat betreft de verjaringstermijn, beveelt de Adviesraad aan om artikel 81 van het Sociaal Strafwetboek overeen te stemmen met hetgeen opgenomen in de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering om eveneens in een termijn van 10 jaar te voorzien en de stuiting van de verjaring door de daarin genoemde handelingen te schrappen.

Il s'agit d'une recommandation émise par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.	Het betreft een aanbeveling van de Adviesraad van het Sociaal Strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.
Art. 14	Art. 14
Cette disposition modifie l'article 100/6, alinéa 6, 1°, Code pénal social. Le commentaire repris sous l'article 4 de l'avant-projet de loi portant sur la participation punissable peut être repris ici.	Deze bepaling wijzigt artikel 100/6, zesde lid, 1°, van het Sociaal Strafwetboek. De opmerking onder artikel 4 van het voorontwerp van wet betreffende strafbare deelneming kan hier worden hernomen.
Art. 15	Art. 15
Le commentaire repris sous l'article 4 de l'avant-projet de loi portant sur la participation punissable peut être repris ici.	De opmerking onder artikel 4 van het voorontwerp van wet betreffende strafbare deelneming kan hier worden hernomen.
Art. 16	Art. 16
Le commentaire repris sous l'article 4 de l'avant-projet de loi portant sur la participation punissable peut être repris ici.	De opmerking onder artikel 4 van het voorontwerp van wet betreffende strafbare deelneming kan hier worden hernomen.
Art. 17	Art. 17
Le commentaire repris sous l'article 4 de l'avant-projet de loi portant sur la participation punissable peut être repris ici.	De opmerking onder artikel 4 van het voorontwerp van wet betreffende strafbare deelneming kan hier worden hernomen.
Art. 18	Art. 18
Il y a lieu de reprendre ici le commentaire développé à l'article 7 de l'avant-projet de loi relatif à la numérotation du nouveau Code pénal.	Hier moet worden verwezen naar de toelichting bij artikel 7 van het voorontwerp van wet betreffende de nummering van het nieuwe Strafwetboek.
Art. 19	Art. 19

Comme indiqué plus haut, le Conseil consultatif recommande de ne pas toucher aux niveaux de sanctions visés à l'article 101 du Code pénal social. L'échelle de sanctions du Code pénal social est spécifiquement adaptée à la poursuite et à la répression des infractions de droit pénal social.	Zoals hierboven aangegeven, beveelt de Adviesraad aan dat de in artikel 101 van het Sociaal Strafwetboek vastgestelde strafniveaus ongewijzigd blijven. De strafmaat in het Sociaal Strafwetboek is specifiek aangepast aan de vervolging en bestraffing van inbreuken van sociaal strafrecht.
Le Conseil consultatif note cependant que les montants des amendes pénales du nouveau Code pénal sont multipliés par 8. Il y a donc lieu d'adapter le montant des amendes pénales du Code pénal social en les multipliant de la même manière. Etant donné que l'article 102, alinéa 1 ^{er} , du Code pénal social établit que les décimes additionnels visés à l'article 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , de la loi du 5 mars 1952 sont également applicables aux amendes administratives, la même approche doit être adoptée pour les amendes administratives.	De Adviesraad merkt echter op dat de strafrechtelijke geldboeten in het nieuwe Strafwetboek met 8 zijn vermenigvuldigd. Het is dus aangewezen om de bedragen van de strafrechtelijke geldboeten in het Sociaal Strafwetboek aan te passen door ze op dezelfde manier te vermenigvuldigen. Aangezien artikel 102, lid 1, van het Sociaal Strafwetboek bepaalt dat de in artikel 1, eerste lid, van de wet van 5 maart 1952 bedoelde opdecimen ook van toepassing zijn op administratieve geldboeten, moet dezelfde benadering worden gevolgd voor administratieve geldboeten.
Suite à l'avis du Conseil consultatif, l'article 101 du Code pénal social détermine explicitement qu'il est dérogé aux niveaux de peines prescrits par le nouveau Code pénal.	Als gevolg van het advies van de Adviesraad wordt in artikel 101 van het Sociaal Strafwetboek uitdrukkelijk bepaald dat wordt afgeweken van de strafmaten die in het nieuwe Strafwetboek worden voorgeschreven.
Art. 20	Art. 20
Le commentaire qui explique les modifications proposées à l'article 101 du Code pénal social peut être repris pour comprendre la modification apportée à l'article 101/1 du Code pénal social.	De toelichting bij de voorgestelde wijzigingen van artikel 101 van het Sociaal Strafwetboek kan hier worden hernomen om de wijziging in artikel 101/1 van het Sociaal Strafwetboek te begrijpen.
Art. 21	Art. 21
Pour que les principes du nouveau Code pénal puissent s'appliquer au droit pénal social, le Conseil consultatif recommande de prévoir une règle de concordance qui permet de faire le lien entre les niveaux de peine du nouveau Code pénal et les niveaux de sanctions du Code pénal social.	Om ervoor te zorgen dat de beginselen van het nieuwe Strafwetboek kunnen worden toegepast op het sociaal strafrecht, beveelt de Adviesraad aan een concordantieregels in te voeren om de link te leggen tussen de strafniveaus in het nieuwe Strafwetboek en de strafniveaus in het Sociaal Strafwetboek.

<p>Pour établir cette règle, le Conseil consultatif analyse les sanctions du Code pénal social tout en les comparant aux niveaux de peines du Code pénal. Le Conseil constate que la peine d'emprisonnement dans le niveau 2 du nouveau Code pénal et dans le niveau 4 du Code pénal social est de même durée. Ensuite, le montant des amendes pénales définies dans les niveaux 2 et 3 du Code pénal social, multipliées comme proposé par le présent projet de loi, se fond dans la fourchette des amendes pénales reprises dans le niveau 1 dans le nouveau Code pénal.</p>	<p>Om deze regel vast te stellen, heeft de Adviesraad de straffen in het Sociaal Strafwetboek geanalyseerd en vergeleken met de strafniveaus in het Strafwetboek. De Raad merkt op dat de gevangenisstraf van niveau 2 van het nieuwe Strafwetboek en van niveau 4 van het Sociaal Strafwetboek dezelfde duur hebben. Ten tweede vallen de strafrechtelijke geldboeten van niveau 2 en 3 van het Sociaal Strafwetboek, vermenigvuldigd zoals voorgesteld in dit wetsontwerp, binnen de vork van strafrechtelijke geldboeten van niveau 1 van het nieuwe Strafwetboek.</p>
<p>Cette mise en concordance des peines prescrites par les deux Codes permet au Conseil consultatif de proposer de reprendre la règle suivante : « Pour l'application des dispositions du livre I^{er} du Code pénal, les sanctions de niveau 2 et 3 définies à l'article 101 sont assimilées à une peine de niveau 1 visée à l'article 36 ou 38 du Code pénal et les sanctions de niveau 4 sont assimilées à une peine de niveau 2. ».</p>	<p>Door deze gelijkschakeling van de straffen die door de twee wetboeken worden voorgeschreven, kan de Adviesraad voorstellen de volgende regel aan te nemen: "Voor de toepassing van de bepalingen van boek I van het Strafwetboek worden de sancties van niveau 2 en 3 zoals gedefinieerd in artikel 101 gelijkgesteld met een straf van niveau 1 zoals bedoeld in artikel 36 of 38 van het Strafwetboek en de sancties van niveau 4 worden gelijkgesteld met een straf van niveau 2.".</p>
Art. 22	Art. 22
<p>Cet article vise à abroger l'alinéa 3 des articles 106 et 107 du Code pénal social. Il est lié au contenu de la modification apportée à l'article 235 du même Code par l'article 56 de l'avant-projet de loi.</p>	<p>Dit artikel beoogt de opheffing van de derde lid van de artikelen 106 en 107 van het Sociaal Strafwetboek. Het houdt verband met de inhoud van de wijziging die door artikel 56 van het voorontwerp van wet in artikel 235 van hetzelfde Wetboek wordt aangebracht.</p>
<p>Les modifications des articles 106, 107 et 235 du Code précité sont recommandées par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.</p>	<p>De wijzigingen van de artikelen 106, 107 en 235 van het voormelde Wetboek worden aanbevolen door de Adviesraad voor het sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.</p>
<p>Les articles 106 et 107 du Code pénal social relatifs aux peines accessoires que sont l'interdiction d'exploiter, l'interdiction professionnelle et la fermeture de l'entreprise s'appliquent uniquement si</p>	<p>Artikelen 106 en 107 van het Sociaal Strafwetboek over bijkomende straffen, nl. het exploitatieverbod, het beroepsverbod en de sluiting van de onderneming, zijn enkel van toepassing als de strafbaarstelling bedoeld in</p>

l'incrimination prévue dans le livre 2 du Code pénal social le prévoit.	boek 2 van het Sociaal Strafwetboek daarin voorziet.
Depuis leur modification par la loi du 15 mai 2024 modifiant le droit pénal social et diverses dispositions en droit du travail, le § 1 ^{er} de l'article 106 et le § 1 ^{er} de l'article 107 précité contiennent tous les deux un nouvel alinéa, l'alinéa 3, qui prévoit que : « <i>Pour l'infraction visée à l'article 235, le juge ne peut prononcer une peine d'interdiction d'exploiter ou de fermeture de l'entreprise que si l'infraction a été commise par l'employeur, son préposé ou son mandataire.</i> ».	Sinds de wijziging daarvan, doorgevoerd via de voormelde wet van 15 mei 2024 houdende wijziging van het sociaal strafrecht en diverse arbeidsrechtelijke bepalingen, bevatten voormelde artikelen 106, § 1 en 107, § 1 allebei een nieuw lid dat voorziet in het volgende: " <i>Voor de inbreuk bedoeld in artikel 235 kan de rechter enkel exploitatieverbod of een bedrijfssluiting opleggen indien de inbreuk werd begaan door de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber.</i> ".
Cette précision concernant l'article 235 précité est nécessaire étant donné que la personne punissable pour avoir commis l'infraction d'escroquerie en droit pénal social visée à l'article 235 est « quiconque » et pas uniquement l'employeur, son préposé ou son mandataire.	Die verduidelijking is nodig aangezien de persoon die bestraft kan worden voor het begaan van de inbreuk van oplichting in het sociaal strafrecht bedoeld in artikel 235 "eender wie" is, en niet enkel de werkgever, diens aangestelde of diens lasthebber.
Cependant, l'article 235 ne prévoit pas que les peines des articles 106 et 107 du Code pénal social s'appliquent. L'alinéa qui mentionne « Le juge peut en outre prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107 » ne s'y retrouve pas.	Bovengenoemd artikel 235 dat oplichting in het sociaal strafrecht bestraft met een sanctie van niveau 4, voorziet echter niet in de toepassing van de straffen bedoeld in artikelen 106 en 107 van het Sociaal Strafwetboek. Het lid met "De rechter kan bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken." staat er niet in.
Cette lacune résulte du fait que la généralisation des peines des articles 106 et 107 du Code précité à toutes les infractions punissables de la sanction de niveau 3 et 4 était initialement prévue dans l'avant-projet de loi devenu la loi du 15 mai 2024 ; Partant, une telle phrase n'était dès lors pas requise dans l'article 235.	Die lacune wordt verklaard door het feit dat de veralgemening van de straffen in artikelen 106 en 107 van het bovengenoemde Wetboek naar alle inbreuken die strafbaar zijn met een sanctie van niveau 3 en 4 oorspronkelijk deel uitmaakte van het voorontwerp van wet dat de wet van 15 mei 2024 geworden is. Bijgevolg was een dergelijke zin onnodig op dat moment in artikel 235.
Cependant, le projet de loi finalement adopté n'a pas retenu une telle généralisation et l'alinéa prévoyant la possibilité pour le juge de prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107 du Code pénal social n'a par erreur pas été inséré dans l'article 235 précité qui ne permet donc pas une telle possibilité pour le juge jusqu'à présent.	Het wetsontwerp dat uiteindelijk aangenomen werd, bevatte zo'n veralgemening echter niet en het lid dat voorzag in de mogelijkheid dat de rechter de straffen bedoeld in artikelen 106 en 107 van het Sociaal Strafwetboek oplegt, werd ten onrechte niet toegevoegd aan bovengenoemd artikel 235. Artikel 235 voorziet momenteel dus niet in zo'n mogelijkheid voor de rechter.

<p>Afin de résoudre ce problème de cohérence entre les articles 106, 107 et 235 du Code pénal social, l'alinéa qui prévoit que « <i>Le juge peut en outre prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107</i> » est inséré dans l'article 235 par l'article 56. Ainsi, en cas d'escroquerie en droit pénal social, le juge pourra prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107.</p>	<p>Om dit probleem van samenhang tussen de artikelen 106, 107 en 235 van het Sociaal Strafwetboek op te lossen, wordt in artikel 235 door artikel 56 van dit voorontwerp van wet de zin "<i>De rechter kan bovendien de straffen uitgesproken in de artikelen 106 en 107 opleggen</i>" ingevoegd. Bij oplichting in het sociaal strafrecht kan de rechter dus de straffen opleggen die zijn voorzien in de artikelen 106 en 107.</p>
<p>Le nouvel alinéa des articles 106 et 107 qui prévoit que pour l'infraction visée à l'article 235, le juge ne peut prononcer une peine d'interdiction d'exploiter ou de fermeture de l'entreprise que si l'infraction a été commise par l'employeur, son préposé ou son mandataire est déplacé par le même article 56 de cet avant-projet de loi dans l'article 235 du Code pénal social, dans un souci de clarté et de compréhension des règles spécifiques d'application des peines prévues dans les articles 106 et 107 à l'infraction d'escroquerie en droit pénal social.</p>	<p>Het nieuwe lid van de artikelen 106 en 107 dat bepaalt dat voor de inbreuk bedoeld in artikel 235 de rechter enkel een exploitatieverbod of een bedrijfssluiting kan opleggen indien de inbreuk werd begaan door de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber, wordt door hetzelfde artikel 56 van dit voorontwerp van wet verplaatst naar artikel 235 van het Sociaal Strafwetboek, met het oog op de duidelijkheid en het begrip van de specifieke regels voor de toepassing van de straffen waarin de artikelen 106 en 107 voorzien voor het strafbare feit van oplichting in het sociaal strafrecht.</p>
<p>Ce déplacement implique l'abrogation de l'alinéa 3 des articles 106 et 107 du Code précité.</p>	<p>Deze wijziging houdt de opheffing in van het derde lid van de artikelen 106 en 107 van het voormeld Wetboek.</p>
<p>Il s'agit d'une recommandation émise par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.</p>	<p>Het betreft een aanbeveling van de Adviesraad van het sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.</p>
Art. 23	Art. 23
<p>Le Conseil consultatif recommande de suivre, pour le Code pénal social, la démarche adoptée par le nouveau Code pénal qui fait référence à l'intention générale dans la description de l'infraction par l'ajout du mot « <i>délibérément</i> ». Il propose de remplacer la terminologie que l'on retrouve dans les incriminations assorties d'un dol général par le mot « <i>délibérément</i> ».</p>	<p>De Adviesraad beveelt aan dat het Sociaal Strafwetboek de benadering van het nieuwe Strafwetboek volgt, dat in de omschrijving van het misdrijf verwijst naar algemeen opzet door het woord "opzettelijk" toe te voegen. De Adviesraad stelt voor om de terminologie in de strafbaarstellingen met een algemeen oogmerk te vervangen door het woord "opzettelijk".</p>

<p>Afin que la conformité avec le nouveau Code pénal soit la plus complète possible, le Conseil consultatif suggère d'insérer dans le Livre 1^{er} du Code pénal social une disposition générale portant sur l'élément moral qui dispose que les infractions qui ne contiennent pas d'élément moral qui consiste en un dol général ou un dol spécial constituent des infractions réglementaires. Cet ajout est nécessaire car il permet de tenir compte de la spécificité du droit pénal social où la plupart des infractions sont des infractions réglementaires.</p>	<p>Om zo volledig mogelijk aan het nieuwe Strafwetboek te voldoen, stelt de Adviesraad voor om in Boek 1 van het Sociaal Strafwetboek een algemene bepaling over het moreel bestanddeel op te nemen, waarin staat dat strafbare feiten die geen moreel bestanddeel van algemeen of bijzonder opzet bevatten, reglementaire misdrijven zijn. Deze toevoeging is nodig omdat op die manier rekening kan worden gehouden met het specifieke karakter van het sociaal strafrecht, waar de meeste strafbare feiten reglementaire misdrijven zijn.</p>
Art. 24	Art. 24
<p>Cette disposition modifie l'article 108, alinéa 2, du Code pénal social. L'article 108 prévoit une règle de récidive spécifique en droit pénal social. L'alinéa 2 détermine que le chapitre V du Livre 1^{er} du Code pénal n'est pas applicable aux infractions visées par le livre II. Il est proposé ici d'actualiser les renvois vers les articles correspondants du nouveau Code pénal.</p>	<p>Deze bepaling wijzigt artikel 108, tweede lid, van het Sociaal Strafwetboek. Artikel 108 voorziet in een specifieke recidivebepaling in het sociaal strafrecht. Het tweede lid bepaalt dat hoofdstuk V van boek I van het Strafwetboek niet van toepassing is op de in boek II bedoelde strafbare feiten. Hier wordt voorgesteld om de verwijzingen naar de overeenkomstige artikelen van het nieuwe Strafwetboek te actualiseren.</p>
Art. 25	Art. 25
<p>Cette disposition insère un nouvel article 108/1 dans le Code pénal social.</p>	<p>Deze bepaling voegt een nieuw artikel 108/1 toe aan het Sociaal Strafwetboek.</p>
<p>Avec le nouveau Code pénal, la tentative de commettre une infraction intentionnelle est toujours punissable. Comme indiqué dans l'exposé général, ceci constitue une nouvelle approche. Le Conseil accepte cette nouvelle approche, mais recommande, pour plus de clarté, d'insérer un nouvel article 108/1 dans le livre 1^{er} du Code pénal social précisant que la tentative des infractions intentionnelles du livre 2 est punissable conformément à l'article 9 du nouveau Code pénal.</p>	<p>Met het nieuwe Strafwetboek is de poging tot het plegen van een opzettelijk misdrijf altijd strafbaar. Zoals aangegeven in de algemene toelichting, is dit een nieuwe benadering. De Raad aanvaardt deze nieuwe benadering, maar beveelt voor de duidelijkheid aan om een nieuw artikel 108/1 in te voegen in boek 1 van het Sociaal Strafwetboek, waarin wordt gepreciseerd dat poging tot opzettelijke misdrijven uit boek 2 strafbaar is overeenkomstig artikel 9 van het nieuwe Strafwetboek.</p>
Art. 26	Art. 26

Cette disposition modifie l'article 109 du Code pénal social. Il est proposé ici d'actualiser les renvois vers les articles correspondants du nouveau Code pénal.	Deze bepaling wijzigt artikel 109 van het Sociaal Strafwetboek. Hier wordt voorgesteld om de verwijzingen naar de overeenkomstige artikelen van het nieuwe Strafwetboek te actualiseren.
Art. 27	Art. 27
Le nouveau Code pénal définit les peines qui correspondent aux huit niveaux reprises dans l'échelle des peines et il détermine également quelles sont les peines applicables en cas de circonstances atténuantes. Les réductions des peines seront intégrées dans les dispositions de cette nouvelle échelle de peines. On ne retrouve plus de règles semblables à celles prescrites par les articles 80 et suivants du Code pénal.	Het nieuwe Strafwetboek definieert de straffen die overeenkomen met de acht niveaus in de straffenschaal en bepaalt ook de straffen die van toepassing zijn in geval van verzachtende omstandigheden. Strafverminderingen worden geïntegreerd in de bepalingen van deze nieuwe strafmaat. Er zijn geen regels meer die vergelijkbaar zijn met de artikelen 80 en volgende van het Strafwetboek.
Or l'article 110 du Code pénal social contient une règle relative aux circonstances atténuantes qui fait référence à l'article 85 du Code pénal. Comme indiqué plus haut, cette disposition est supprimée et on ne retrouve pas de disposition équivalente dans le nouveau Code pénal. De plus, elle renvoie aux peines de police qui sont également abrogées dans le nouveau Code.	Artikel 110 van het Sociaal Strafwetboek bevat echter een regel over verzachtende omstandigheden die verwijst naar artikel 85 van het Strafwetboek. Zoals hierboven vermeld, is deze bepaling geschrapt en is er geen equivalente bepaling in het nieuwe Strafwetboek. Bovendien wordt verwezen naar politiestraffen, die ook in het nieuwe wetboek zijn opgeheven.
Dans son avis n° 2025/003 rendu d'initiative le 13 juin 2025 sur les lois du 29 février 2024 introduisant les livres I ^{er} et II du nouveau Code pénal, le Conseil consultatif recommande de maintenir cette disposition particulière. Pour déterminer la manière dont la peine d'amende peut être diminuée en cas de circonstances atténuantes, le Conseil propose de fixer un montant concret en dessous duquel elles ne peuvent être réduites. Pour la peine d'emprisonnement, le Conseil consultatif est d'avis que le seuil minimum d'un mois peut être repris dans le Code pénal social en cas de circonstances atténuantes.	In zijn advies nr. 2025/003 dat op eigen initiatief werd uitgebracht op 13 juni 2025 over de wetten van 29 februari 2024 tot invoering van de boeken I en II van het nieuwe Strafwetboek beveelt de Adviesraad aan deze bijzondere bepaling te behouden. Om te bepalen hoe geldboeten mogen worden verlaagd in geval van verzachtende omstandigheden, stelt de Adviesraad voor om een specifiek bedrag vast te stellen waaronder ze niet mogen worden verlaagd. Voor gevangenisstraffen is de Adviesraad van mening dat de minimumdrempel van één maand kan worden opgenomen in het Sociaal Strafwetboek in geval van verzachtende omstandigheden.
Le Conseil consultatif comprend que le nouveau Code pénal supprime les courtes peines d'emprisonnement et fixe à une durée de six mois le seuil minimum de la	De Adviesraad begrijpt dat het nieuwe Strafwetboek korte gevangenisstraffen afschaft en de minimumdrempel voor de hoofdgevangenisstraf vaststelt op zes

peine d'emprisonnement qui peut être infligée à titre principal. Le nouveau Code pénal prescrit aussi un emprisonnement subsidiaire d'un mois au moins à six mois au plus en cas de non-exécution de la peine de travail et de probation autonome. Le Conseil consultatif recommande de reprendre le seuil d'un mois peut être dans le Code pénal social en cas de circonstances atténuantes.	maanden. Het nieuwe Strafwetboek schrijft ook een vervangende straf voor van minimaal een maand en maximaal zes maanden in geval van niet-naleving van de werkstraf en van de probatiestraf. De Adviesraad beveelt aan de drempel van één maand op te nemen in het Sociaal Strafwetboek in geval van verzachtende omstandigheden.
Le Conseil consultatif a été suivi sur ce point. L'avant-projet de loi adapte l'article 110 du Code pénal social en tenant compte des recommandations émises par le Conseil consultatif.	De Adviesraad werd op dit punt gevolgd. Het voorontwerp van wet past artikel 110 van het Sociaal Strafwetboek aan, rekening houdend met de aanbevelingen van de Adviesraad.
Art. 28	Art. 28
Cette disposition modifie l'article 110/1 du Code pénal social. La composante morale est adaptée dans cet article. Conformément à l'économie du nouveau Code pénal, l'intention générale doit être mentionnée dans la description de l'infraction par le remplacement de la terminologie actuelle (sciemment et volontairement) par le mot « délibéré ».	Deze bepaling wijzigt artikel 110/1 van het Sociaal Strafwetboek. Het moreel bestanddeel wordt in dit artikel aangepast. Overeenkomstig het opzet van het nieuwe Strafwetboek moet het algemeen opzet worden vermeld in de beschrijving van het strafbare feit door de huidige terminologie (wetens en willens) te vervangen door het woord "opzettelijk".
Art. 29	Art. 29
Cette disposition modifie l'article 113 du Code pénal social. Le nouveau Code pénal met fin à la division tripartite entre contravention/délit/crime. Dès lors, les références à ces notions sont remplacées. Pour être en concordance avec le nouveau Code pénal, il est proposé de supprimer le mot « délictueuse » à trois reprises dans l'article 113.	Deze bepaling wijzigt artikel 113 van het Sociaal Strafwetboek. Het nieuwe Strafwetboek maakt een einde aan de driedeling tussen overtreding/wanbedrijf/misdaad. Daarom worden de verwijzingen naar deze begrippen vervangen. Om in overeenstemming te zijn met het nieuwe Strafwetboek, wordt voorgesteld om het woord "misdadig" driemaal in artikel 113 te schrappen.
Art. 30	Art. 30
Le commentaire portant sur l'élément moral développé à l'article 28 de l'avant-projet de loi peut être repris ici.	De opmerking over het moreel bestanddeel dat in artikel 28 van het voorontwerp van wet wordt uitgewerkt, kan hier worden overgenomen.

Art. 31	Art. 31
Ici, il est renvoyé au commentaire repris sous l'article 29 de l'avant-projet de loi.	Hier wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 29 van het voorontwerp van wet.
Art. 32	Art. 32
Il y a lieu de reprendre ici le commentaire développé aux articles 4 et 7 de l'avant-projet de loi portant sur la numérotation du nouveau Code pénal et la participation punissable.	Hier moet worden verwezen naar de toelichting bij artikelen 4 en 7 van het voorontwerp van wet betreffende de nummering van het nieuwe Strafwetboek en strafbare deelneming.
Art. 33	Art. 33
Cet article met en concordance les versions néerlandaise et française de l'article 137/4 du Code pénal social qui punit les infractions à l'article 38 de la loi-programme du 26 décembre 2022 car elles ne correspondent pas.	Dit artikel brengt de Nederlandse en Franse versie van artikel 137/4 van het Sociaal Strafwetboek, dat inbreuken van artikel 38 van de programmawet van 26 december 2022 bestraft, met elkaar in overeenstemming, aangezien ze niet overeenstemmen.
L'article 57 de cet avant-projet de loi met quant à lui en concordance les versions néerlandaise et française de l'article 38 de la loi-programme du 26 décembre 2022 qui ne correspondent pas non plus.	Artikel 57 van dit voorontwerp van wet brengt de Nederlandse en Franse versie van artikel 38 van de programmawet van 26 december 2022, die evenmin overeenstemmen, met elkaar in overeenstemming.
Des mots manquent dans les versions en néerlandais et en français de l'article 38 et de l'article 137/4 précités.	De Nederlandse en Franse versie van voormelde artikel 38 en van voormelde artikel 137/4 komen niet overeen.
Il s'agit d'une recommandation émise par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.	Het betreft een aanbeveling van de Adviesraad van het sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.
Art. 34	Art. 34
Le commentaire portant sur l'élément moral développé à l'article 28 de l'avant-projet de loi peut être repris ici.	De opmerking over het moreel bestanddeel dat in artikel 28 van het voorontwerp van wet wordt uitgewerkt, kan hier worden hernomen.

Art. 35	Art. 35
Cet article apporte plusieurs modifications à l'article 162 du Code pénal social.	Dit artikel brengt verschillende wijzigingen aan in artikel 162 van het Sociaal Strafwetboek.
Premièrement, il remplace l'article 162, alinéa 3, du Code pénal social pour y ajouter la référence aux articles 177, § 1 ^{er} , et 223, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1° et 1°/1 ainsi que pour y supprimer celle à l'article 233, § 1 ^{er} , 1°, du Code pénal social.	Ten eerste vervangt het artikel 162, derde lid, van het Sociaal Strafwetboek om daarin de verwijzing naar de artikelen 177, § 1, en 223, § 1, eerste lid, 1° en 1°/1 toe te voegen en om daarin de verwijzing naar artikel 233, § 1, 1°, van het Sociaal Strafwetboek te schrappen.
Il s'agit de recommandations émises par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.	Het betreft aanbevelingen van de Adviesraad van het sociaal Strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.
Vu que l'article 177, § 1 ^{er} , punit des infractions en matière de mise à disposition illégale et que l'article 223, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , punit l'employeur qui n'a pas fait parvenir à l'Office national de sécurité sociale une déclaration justificative du montant des cotisations de sécurité sociale dues (1°) ou qui n'a pas établi de déclaration justificative du montant des cotisations de sécurité sociale dues (1°/1), leur mention dans l'article 162, alinéa 3, du Code pénal social qui punit les infractions commises dans le cadre d'un dumping social se justifie.	Aangezien artikel 177, § 1, inbreuken i.v.m. illegale terbeschikkingstelling bestraft en artikel 223, § 1, eerste lid, de werkgever bestraft die geen aangifte met verantwoording van het bedrag van de verschuldigde socialezekerheidsbijdragen (1°) of die geen verklaring tot verantwoording van het bedrag van de socialezekerheidsbijdragen heeft opgesteld (1°/1), is de vermelding ervan in artikel 162, derde lid, van het Sociaal Strafwetboek, dat overtredingen in het kader van sociale dumping bestraft, gerechtvaardigd.
A l'inverse, la référence à l'article 233, § 1 ^{er} , 1°, n'a aucun sens vu que ce dernier punit d'une sanction de niveau 4, « <i>quiconque qui a sciemment et volontairement fait une déclaration inexacte ou incomplète pour obtenir ou faire obtenir, pour conserver ou faire conserver un avantage social indu</i> ».	Tegenovergesteld houdt de verwijzing naar artikel 233 § 1, 1° geen steek, aangezien die bepaling bestraft met een sanctie van niveau 4, " <i>eenieder die wetens en willens een onjuiste of onvolledige verklaring heeft afgelegd om ten onrechte een sociaal voordeel te bekomen of te doen bekomen, te behouden of te doen behouden</i> ".
Cette infraction n'a aucun lien ni avec la rémunération, ni avec le dumping social.	Deze inbreuk houdt geen verband met terbeschikkingstelling noch met sociale dumping.
La mention de l'article 233, § 1 ^{er} , 1°, est manifestement une erreur de frappe.	De vermelding van artikel 233, § 1, 1°, is duidelijk een typefout.
Deuxièmement, cet article complète l'article 162 du Code pénal social par un	Ten tweede vult dit artikel 162 van het Sociaal Strafwetboek aan met een nieuw lid dat de

nouvel alinéa qui permet au juge de pouvoir prononcer les peines accessoires prévues aux articles 106 et 107 quand il a à connaître des infractions visées à l'alinéa 3 de l'article 162, c'est-à-dire les infractions en matière de rémunération commises en même temps qu'autres infractions qui y sont énumérées (infractions pouvant constituer du dumping social).	rechter de mogelijkheid biedt om de in de artikelen 106 en 107 bedoelde bijkomende straffen op te leggen wanneer hij kennisneemt van de in het derde lid van artikel 162 bedoelde inbreuken, namelijk inbreuken i.v.m. het loon die tegelijkertijd met andere in dat artikel genoemde inbreuken zijn begaan (inbreuken die sociale dumping kunnen vormen).
Cette modification est recommandée aussi bien par le Conseil National du Travail dans son avis n° 2.394 du 19 décembre 2023 sur l'avant-projet de loi complétant et modifiant le Code pénal social et diverses dispositions de droit pénal social que par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.	Deze wijziging wordt aanbevolen door zowel de Nationale Arbeidsraad in zijn advies nr. 2.394 van 19 december 2023 over het voorontwerp van wet tot aanvulling en wijziging van het Sociaal Strafwetboek en diverse bepalingen van sociaal strafrecht dan door de Adviesraad van het sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.
Art. 36	Art. 36
Avec le nouveau Code pénal, certaines notions doivent être adaptées. Le Code pénal ne fait plus référence à la confiscation spéciale mais uniquement la confiscation. Il convient d'abroger le terme « spéciale ». Pour le surplus, il y a lieu de reprendre ici le commentaire développé à l'article 6, alinéa 1 ^{er} , de l'avant-projet de loi relatif à la numérotation du nouveau Code pénal.	Met het nieuwe Strafwetboek moeten bepaalde begrippen worden aangepast. Het Strafwetboek verwijst niet langer naar bijzondere verbeurdverklaring, maar alleen nog naar verbeurdverklaring. De term "bijzondere" moet worden geschrapt. Voor het overige moet hier worden verwezen naar de toelichting bij artikel 6, eerste lid, van het voorontwerp van wet betreffende de nummering van het nieuwe Strafwetboek.
Art. 37	Art. 37
Ici, il est renvoyé au commentaire repris sous l'article 36 de l'avant-projet de loi.	Hier wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 36 van het voorontwerp van wet.
Art. 38	Art. 38
Cet article vise à remplacer le contenu de l'article 177, § 1 ^{er} , alinéa 2, du Code pénal social pour y faire référence à l'infraction de mise à disposition illégale en cas de concours avec d'autres infractions qui n'est pas mentionnée dans la version actuelle,	Dit artikel beoogt de inhoud van artikel 177, § 1, tweede lid, van het Sociaal Strafwetboek te vervangen door een verwijzing naar de inbreuk van illegale terbeschikkingstelling in geval van samenloop met andere inbreuken die, niet in de huidige versie wordt vermeld,

pour y ajouter la mention de l'article 162, aliéna 2, du Code pénal social et pour y remplacer la référence à l'article 233, § 1 ^{er} , 1°, du Code pénal social par celle à l'article 223, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1° et 1°/1.	om de verwijzing naar artikel 162, tweede lid, van het Sociaal Strafwetboek toe te voegen en om de verwijzing naar artikel 233, § 1, 1°, van het Sociaal Strafwetboek te vervangen door een verwijzing naar artikel 223, § 1, lid 1, 1°
Il s'agit de recommandations émises par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.	Het betreft aanbevelingen van de Adviesraad van het sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.
L'alinéa 2 a été inséré dans l'article 177, § 1 ^{er} , du Code pénal social qui punit les infractions en matière de mise à disposition, par la loi du 15 mai 2024 modifiant le droit pénal social et diverses dispositions en droit du travail, par analogie avec l'alinéa déjà inséré dans l'article 162 du même Code par la loi du 25 avril 2014 portant des dispositions diverses en matière de Justice afin de punir d'une sanction plus grave les infractions commises dans un contexte de dumping social.	Het tweede lid werd toegevoegd aan artikel 177, § 1, van het Sociaal Strafwetboek dat inbreuken inzake terbeschikkingstelling, door de wet van 15 mei 2024 houdende wijziging van het sociaal strafrecht en diverse arbeidsrechtelijke bepalingen, naar analogie met het lid dat al toegevoegd werd aan artikel 162 van hetzelfde Wetboek door de wet van 25 april 2014 houdende diverse bepalingen betreffende Justitie met als doel inbreuken in de context van sociale dumping te bestraffen met een zwaardere straf.
Telle qu'elle est libellée, cette disposition de l'article 177, § 1 ^{er} , qui a pour but de punir d'une sanction plus grave les infractions commises dans un contexte de dumping social n'est pas applicable. Elle ne fait en effet pas référence à l'infraction de mise à disposition illégale en cas de concours avec d'autres infractions car il s'agit d'un pur copié/collé de l'alinéa 3 de l'article 162 précité.	Zoals geformuleerd is deze bepaling van artikel 177, § 1, die tot doel heeft inbreuken in het kader van sociale dumping zwaarder te bestraffen, niet van toepassing. Zij verwijst namelijk niet naar de inbreuk van illegale terbeschikkingstelling in geval van samenloop met andere inbreuken, aangezien het gewoon gekopieerd/geplakt is van het derde lid van het voormelde artikel 162.
L'article 177, § 1 ^{er} , alinéa 2, du Code précité doit donc être modifié pour tenir compte de l'infraction de mise à disposition illégale qui est l'infraction punie par l'article 177 et il convient également par voie de conséquence d'y ajouter la référence à l'article 162, alinéa 2, du Code pénal social.	Artikel 177, § 1, tweede lid, van voormeld Wetboek moet dus worden gewijzigd om rekening te houden met de inbreuk van illegale terbeschikkingstelling, dat strafbaar is op grond van artikel 177, en bijgevolg moet ook de verwijzing naar artikel 162, tweede lid, van het Sociaal Strafwetboek worden toegevoegd.
Par ailleurs, cet article y remplace également la référence à l'article 233, § 1 ^{er} , 1°, du Code pénal social par celle à l'article 223, § 1 ^{er} , 1°, car y mentionner l'article 233, § 1 ^{er} , 1°, n'a aucun sens vu que l'article 233, § 1 ^{er} , 1°, punit d'une sanction de niveau 4, « <i>quiconque qui a sciemment et volontairement fait une déclaration inexacte ou incomplète pour obtenir ou</i>	Bovendien vervangt dit artikel ook de verwijzing naar artikel 233, § 1, 1°, van het Sociaal Strafwetboek door een verwijzing naar artikel 223, §1, 1°, aangezien het geen zin heeft om artikel 233, § 1, 1°, te vermelden, aangezien artikel 233, § 1, 1°, met een sanctie van niveau 4 bestraft "eenieder die wetens en willens een onjuiste of onvolledige verklaring heeft afgelegd om ten onrechte een sociaal

<i>faire obtenir, pour conserver ou faire conserver un avantage social indu » et le fait que cette infraction n'a aucun lien ni avec la mise à disposition, ni avec le dumping social.</i>	<i>voordeel te bekomen of te doen bekomen, te behouden of te doen behouden” en het feit dat deze inbreuk geen verband houdt met het ter beschikking stellen van werknemers, noch met sociale dumping.</i>
La mention de l'article 233, § 1 ^{er} , 1 ^o , est manifestement une erreur de frappe.	De vermelding van artikel 233, § 1, 1 ^o , is duidelijk een typefout.
Par contre, la référence à l'article 223, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1 ^o et 1 ^o /1 du Code pénal social se justifierait dans l'article 177, § 1 ^{er} , du même Code. Ces dispositions punissent en effet l'employeur qui n'a pas fait parvenir à l'Office national de sécurité sociale une déclaration justificative du montant des cotisations de sécurité sociale dues (1 ^o) ou qui n'a pas établi de déclaration justificative du montant des cotisations de sécurité sociale dues (1 ^o /1). La référence à l'article 223, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1 ^o et 1 ^o /1, dans l'article 177 est ajoutée par cet article.	De verwijzing naar artikel 223, § 1, eerste lid, 1 ^o en 1 ^o /1, van het Sociaal Strafwetboek zou daarentegen gerechtvaardigd zijn in artikel 177, § 1, van hetzelfde Wetboek. Deze bepalingen bestraffen de werkgever die geen aangifte met verantwoording van het bedrag van de verschuldigde socialezekerheidsbijdragen (1 ^o) of die geen verklaring tot verantwoording van het bedrag van de socialezekerheidsbijdragen heeft opgesteld (1 ^o /1). De verwijzing naar artikel 223, § 1, eerste lid, 1 ^o en 1 ^o /1 in artikel 177 is door dit artikel toegevoegd.
Art. 39	Art. 39
Le commentaire portant sur l'élément moral développé à l'article 28 de l'avant-projet de loi peut être repris ici.	De opmerking over het moreel bestanddeel dat in artikel 28 van het voorontwerp van wet wordt uitgewerkt, kan hier worden overgenomen.
Art. 40	Art. 40
Le commentaire portant sur l'élément moral développé à l'article 28 de l'avant-projet de loi peut être repris ici.	De opmerking over het moreel bestanddeel dat in artikel 28 van het voorontwerp van wet wordt uitgewerkt, kan hier worden overgenomen.
Art. 41	Art. 41
Le commentaire portant sur l'élément moral développé à l'article 28 de l'avant-projet de loi peut être repris ici.	De opmerking over het moreel bestanddeel dat in artikel 28 van het voorontwerp van wet wordt uitgewerkt, kan hier worden overgenomen.
Art. 42	Art. 42
Cet article complète l'article 182, § 1 ^{er} , du Code pénal social par l'alinéa qui permet au	Dit artikel vult artikel 182, § 1, van het Sociaal Strafwetboek aan door een lid dat de rechter

<p>juge de pouvoir prononcer les peines accessoires prévues aux articles 106 et 107 quand il a à connaître d'infractions visées à cet article qui sont des infractions relatives à la déclaration préalable pour les travailleurs salariés punissables d'une sanction de niveau 4 et qui peuvent constituer du dumping social.</p>	<p>toestaat de in de artikelen 106 en 107 voorziene bijkomende straffen op te leggen wanneer hij kennis moet nemen van in dat artikel bedoelde inbreuken die betrekking hebben op de voorafgaande aangifte voor werknemers in loondienst, strafbaar met een sanctie van niveau 4 en die sociale dumping kunnen vormen.</p>
<p>Il s'agit d'une recommandation émise aussi bien par le Conseil National du Travail dans son avis n° 2.394 du 19 décembre 2023 sur l'avant-projet de loi complétant et modifiant le Code pénal social et diverses dispositions de droit pénal social que par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.</p>	<p>Het gaat om een aanbeveling die is gedaan zowel door de Nationale Arbeidsraad in zijn advies nr. 2.394 van 19 december 2023 over het voorontwerp van wet tot aanvulling en wijziging van het Sociaal Strafwetboek en diverse bepalingen van sociaal strafrecht als door de Adviesraad van het sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.</p>
Art. 43	Art. 43
<p>Cet article apporte deux modifications à l'article 183/1 du Code pénal social.</p>	<p>Dit artikel brengt twee wijzigingen aan in artikel 183/1 van het Sociaal Strafwetboek.</p>
<p>Pour le point 1°, on peut reprendre le commentaire portant sur l'élément moral développé à l'article 28 de l'avant-projet de loi.</p>	<p>Voor punt 1° kan worden verwezen naar de toelichting bij het morele element dat wordt uiteengezet in artikel 28 van het voorontwerp van wet.</p>
<p>En son point 2°, cet article complète l'article 183/1 du Code pénal social qui punit toute personne qui accomplit sciemment et volontairement un travail dans un lien de subordination en sachant qu'il n'est pas déclaré, par un alinéa qui précise explicitement que cet article n'est pas applicable aux victimes de la traite des êtres humains reconnues comme telles.</p>	<p>In zijn punt 2° vult dit artikel 183/1 van het Sociaal Strafwetboek aan, dat strafbaars telt eenieder die arbeid verricht in ondergeschikt verband die wetens en willens deze arbeid uitoefent wetende dat deze niet aangegeven is, met een lid dat expliciet vermeldt dat dit artikel niet van toepassing is op slachtoffers van mensenhandel, die als dusdanig worden erkend.</p>
<p>Il s'agit de la traduction dans l'article 183/1 du Code pénal social d'une recommandation émise par le Conseil Consultatif du droit pénal social dans son avis n° 2023/003 et dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 afin d'assurer la sécurité juridique des principaux intéressés.</p>	<p>Het gaat om de omzetting in artikel 183/1 van het Sociaal Strafwetboek van een aanbeveling van de Adviesraad voor sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2023/003 en in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025 om de rechtszekerheid van de belangrijkste betrokkenen te waarborgen</p>

Art. 44	Art. 44
Le commentaire portant sur l'élément moral développé à l'article 28 de l'avant-projet de loi peut être repris ici.	De opmerking over het moreel bestanddeel dat in artikel 28 van het voorontwerp van wet wordt uitgewerkt, kan hier worden hernomen.
Art. 45	Art. 45
Cet article complète l'article 184/1/2 du Code pénal social qui y a été inséré par la loi du 19 juin 2022 portant diverses dispositions concernant le détachement de conducteurs dans le domaine du transport routier pour permettre au juge de pouvoir prononcer les peines accessoires prévues aux articles 106 et 107 quand il a à connaître d'infractions visées aux paragraphes 2, 3 et 4 de cet article 184/1/2.	Dit artikel vult aan artikel 184/1/2 van het Sociaal Strafwetboek, dat werd ingevoegd door de wet van 19 juni 2022 houdende diverse bepalingen betreffende de detachering van bestuurders in de wegvervoersector om de rechter in staat te stellen de voorziene in artikelen 106 en 107 bijkomende straffen op te leggen wanneer hij kennis moet nemen van inbreuken bedoeld in de leden 2, 3 en 4 van dit artikel 184/1/2.
Etant donné la nature des infractions punissables par l'article 184/1/2 (la coresponsabilité en cas d'exécution de services de transport routier) de la sanction de niveau 4, il est complété par un paragraphe 5 pour y prévoir la possibilité pour le juge d'appliquer les peines accessoires des articles 106 et 107.	Gezien de aard van de inbreuken die strafbaar zijn op grond van artikel 184/1/2 (de medeaansprakelijkheid in geval van het uitvoeren van diensten van wegvervoer) door de sanctie van niveau 4, wordt dit artikel aangevuld met een paragraaf 5 om de rechter de mogelijkheid te bieden de bijkomende straffen van de artikelen 106 en 107 toe te passen.
Il s'agit d'une recommandation émise par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.	Het betreft een aanbeveling van de Adviesraad van het sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.
Art. 46 et 47	Art. 46 en 47
Ces articles complètent les articles 184/1/3, 184/1/4 et 184/1/5 du Code pénal social qui y ont été insérés par la loi du 15 mai 2024 la loi du 15 mai 2024 modifiant le droit pénal social et diverses dispositions en droit du travail, pour permettre au juge de pouvoir prononcer les peines accessoires prévues aux articles 106 et 107 quand il a à connaître d'infractions visées à ces articles.	Deze artikelen vullen de artikelen 184/1/3, 184/1/4 en 184/1/5 van het Sociaal Strafwetboek aan, die werden ingevoegd door de wet van 19 juni 2022 houdende diverse bepalingen betreffende de detachering van bestuurders in de wegvervoersector, om de rechter in staat te stellen de voorziene in artikelen 106 en 107 bijkomende straffen op te

	leggen wanneer hij kennis moet nemen van inbreuken bedoeld in deze artikelen.
Ces articles punissent respectivement les infractions en matière d'organisation de la sous-traitance dans le cadre de marchés publics (article 184/1/3), dans le cadre des contrats de concessions (article 184/1/4) ou hors marchés publics (article 184/1/5).	Deze artikelen bestraffen respectievelijk inbreuken i.v.m. de organisatie van de onderaanneming in het kader van overheidsopdrachten (artikel 184/1/3), de organisatie van de onderaanneming in het kader van concessieovereenkomsten (artikel 184/1/4) en buiten het kader van overheidsopdrachten (artikel 184/1/5).
La loi précitée du 15 mai 2024 a inséré dans le Code pénal social ces articles qui se trouvaient au départ dans un autre avant-projet de loi mais qui ont été introduits par amendements dans le projet de loi complétant et modifiant le Code pénal social et diverses dispositions de droit pénal social lors de l'examen de ce dernier par la Chambre des représentants.	De voormelde wet van 15 mei 2024 heeft in het Sociaal Strafwetboek deze artikelen ingevoegd die oorspronkelijk in een ander voorontwerp van wet stonden maar die d.m.v. amendementen ingevoegd werden in het wetsontwerp tot aanvulling en wijziging van het Sociaal Strafwetboek en verscheidene bepalingen van het sociaal strafrecht bij de behandeling ervan door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.
Bien que la sanction prévue dans ces articles soit celle de niveau 4, ces articles ne prévoient pas que les peines des articles 106 et 107 peuvent être prononcées par le juge. En effet, lors de sa rédaction initiale, l'avant-projet de loi complétant et modifiant le Code pénal social et diverses dispositions de droit pénal social généralisait l'application des peines des articles 106 et 107 du Code aux infractions punies de la sanction de niveau 3 ou de niveau 4 sans que la disposition légale décrivant l'infraction doive prévoir cette application. Cependant, le projet de loi finalement adopté n'a pas retenu une telle généralisation.	Hoewel de sanctie waarin voorzien wordt in die artikelen van niveau 4 is, voorzien die artikelen er niet in dat de straffen bedoeld in artikelen 106 en 107 uitgesproken kunnen worden door de rechter. Oorspronkelijk veralgemeende het voorontwerp van wet tot aanvulling en wijziging van het Sociaal Strafwetboek en verscheidene bepalingen van het sociaal strafrecht immers de toepassing van de straffen bedoeld in artikelen 106 en 107 van het Wetboek naar de inbreuken die strafbaar zijn met een sanctie van niveau 3 of niveau 4 zonder dat de wettelijke bepaling die de inbreuk beschrijft, dient te voorzien in deze toepassing. In het uiteindelijk aangenomen wetsontwerp is een dergelijke veralgemening echter niet opgenomen.
Compte tenu de la gravité des infractions sanctionnées au niveau 4 par les nouveaux articles 184/1/3, 184/1/4 et 184/1/5 du Code pénal social, lesquelles peuvent être commises dans un contexte de dumping social, ces dispositions sont complétées par un paragraphe 5 afin de permettre au juge d'appliquer les peines prévues aux articles 106 et 107.	Gezien de aard van de inbreuken die strafbaar zijn door de sanctie van niveau 4 door de nieuwe artikelen 184/1/3, 184/1/4 en 184/1/5 van het Sociaal Strafwetboek, die kunnen worden gepleegd in een context van sociale dumping, worden deze bepalingen aangevuld met een paragraaf 5 om de rechter in staat te stellen de straffen van de artikelen 106 en 107 toe te passen.
Il s'agit d'une recommandation émise par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des	Het betreft een aanbeveling van de Adviesraad van het sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de

modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.	noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.
Art. 48	Art. 48
Le commentaire portant sur l'élément moral développé à l'article 28 de l'avant-projet de loi peut être repris ici.	De opmerking over het moreel bestanddeel dat in artikel 28 van het voorontwerp van wet wordt uitgewerkt, kan hier worden hernomen.
Art. 49	Art. 49
Le commentaire portant sur l'élément moral développé à l'article 28 de l'avant-projet de loi peut être repris ici.	De opmerking over het moreel bestanddeel dat in artikel 28 van het voorontwerp van wet wordt uitgewerkt, kan hier worden hernomen.
Art. 50	Art. 50
Le commentaire portant sur l'élément moral développé à l'article 28 de l'avant-projet de loi peut être repris ici.	De opmerking over het moreel bestanddeel dat in artikel 28 van het voorontwerp van wet wordt uitgewerkt, kan hier worden hernomen.
Art. 51	Art. 51
Le commentaire portant sur l'élément moral développé à l'article 28 de l'avant-projet de loi peut être repris ici.	De opmerking over het moreel bestanddeel dat in artikel 28 van het voorontwerp van wet wordt uitgewerkt, kan hier worden hernomen.
Art. 52	Art. 52
Le commentaire portant sur l'élément moral développé à l'article 28 de l'avant-projet de loi peut être repris ici.	De opmerking over het moreel bestanddeel dat in artikel 28 van het voorontwerp van wet wordt uitgewerkt, kan hier worden hernomen.
Art. 53	Art. 53
Cette disposition modifie l'article 231 du Code pénal social.	Deze bepaling wijzigt artikel 231 van het Sociaal Strafwetboek.
L'article 231 fait référence à l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, d'indemnités et d'allocations. Or les	Artikel 231 verwijst naar het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen. De strafrechtelijke

dispositions pénales de cet arrêté royal sont intégrées dans le Code pénal social. On retrouve à la place un renvoi au nouveau Code pénal. Pour le surplus, il y a lieu de reprendre ici le commentaire développé à l'article 6, alinéa 1 ^{er} , de l'avant-projet de loi relatif à la numérotation du nouveau Code pénal.	bepalingen van dit koninklijk besluit zijn echter opgenomen in het Sociaal Strafwetboek. In plaats daarvan wordt verwezen naar het nieuwe Strafwetboek. Voor het overige verwijzen we hier naar de toelichting bij artikel 6, eerste lid van het voorontwerp van wet betreffende de nummering van het nieuwe Strafwetboek.
Art. 54	Art. 54
Le commentaire portant sur l'élément moral développé à l'article 28 de l'avant-projet de loi peut être repris ici.	De opmerking over het moreel bestanddeel dat in artikel 28 van het voorontwerp van wet wordt uitgewerkt, kan hier worden hernomen.
Art. 55	Art. 55
Le commentaire portant sur l'élément moral développé à l'article 28 de l'avant-projet de loi peut être repris ici.	De opmerking over het moreel bestanddeel dat in artikel 28 van het voorontwerp van wet wordt uitgewerkt, kan hier worden hernomen.
Art. 56	Art. 56
Cet article vise à compléter l'article 235 du Code pénal social par deux alinéas. Il est lié au contenu de la modification apportée aux articles 106 et 107 du même Code par l'article 22 de l'avant-projet de loi.	Dit artikel beoogt artikel 235 van het Sociaal Strafwetboek aan te vullen met twee leden. Het houdt verband met de inhoud van de wijziging die door artikel 22 van het voorontwerp van wet wordt aangebracht in de artikelen 106 en 107 van hetzelfde Wetboek.
Les modifications des articles 106, 107 et 235 du Code précité sont recommandées par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.	De wijzigingen van de artikelen 106, 107 en 235 van voormeld Wetboek worden aanbevolen door de Adviesraad van het sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.
Les articles 106 et 107 du Code pénal social relatifs aux peines accessoires que sont l'interdiction d'exploiter, l'interdiction professionnelle et la fermeture de l'entreprise, s'appliquent uniquement si l'incrimination prévue dans le livre 2 du Code pénal social le prévoit.	De artikelen 106 en 107 van het Sociaal Strafwetboek over bijkomende straffen, nl. het exploitatieverbod, het beroepsverbod en de sluiting van de onderneming, zijn enkel van toepassing als de strafbaarstelling bedoeld in boek 2 van het Sociaal Strafwetboek daarin voorziet.

Depuis leur modification par la loi du 15 mai 2024 modifiant le droit pénal social et diverses dispositions en droit du travail, le §1 ^{er} de l'article 106 et le §1 ^{er} de l'article 107 précité contiennent tous les deux un nouvel alinéa, l'alinéa 3, qui prévoit que : « <i>Pour l'infraction visée à l'article 235, le juge ne peut prononcer une peine d'interdiction d'exploiter ou de fermeture de l'entreprise que si l'infraction a été commise par l'employeur, son préposé ou son mandataire.</i> ».	Sinds hun wijziging door de wet van 15 mei 2024 houdende wijziging van het sociaal strafrecht en diverse arbeidsrechtelijke bepalingen bevatten de artikelen 106, §1 en 107, §1 allebei een nieuw lid dat voorziet in het volgende: " <i>Voor de inbreuk bedoeld in artikel 235 kan de rechter enkel exploitatieverbod of een bedrijfssluiting opleggen indien de inbreuk werd begaan door de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber</i> ".
Cette précision concernant l'article 235 précité est nécessaire étant donné que la personne punissable pour avoir commis l'infraction d'escroquerie en droit pénal social visée à l'article 235 est « quiconque » et pas uniquement l'employeur, son préposé ou son mandataire.	Die verduidelijking betreffende voormeld artikel 235 is nodig aangezien de persoon die bestraft kan worden voor het begaan van de inbreuk van oplichting in het sociaal strafrecht bedoeld in artikel 235 "eenieder wie" is, en niet enkel de werkgever, diens aangestelde of diens lasthebber.
Cependant, l'article 235 ne prévoit pas que les peines des articles 106 et 107 du Code pénal social s'appliquent. L'alinéa qui mentionne « <i>Le juge peut en outre prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107</i> » ne s'y retrouve pas.	Artikel 235 voorziet echter niet in de toepassing van de straffen bedoeld in artikelen 106 en 107 van het Sociaal Strafwetboek. Het lid met " <i>De rechter kan bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken.</i> " staat er niet in.
Cette lacune résulte du fait que la généralisation des peines des articles 106 et 107 du Code précité à toutes les infractions punissables de la sanction de niveau 3 et 4 était initialement prévue dans l'avant-projet de loi devenu la loi du 15 mai 2024. Une telle phrase n'était dès lors pas requise dans l'article 235. Cependant, le projet de loi finalement adopté n'a pas retenu une telle généralisation et l'alinéa prévoyant la possibilité pour le juge de prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107 du Code pénal social n'a par erreur pas été inséré dans l'article 235 précité qui ne permet donc pas une telle possibilité pour le juge jusqu'à présent.	Die lacune wordt verklaard door het feit dat de veralgemening van de straffen in artikelen 106 en 107 van het voormelde Wetboek naar alle inbreuken die strafbaar zijn met een sanctie van niveau 3 en 4 oorspronkelijk deel uitmaakte van het voorontwerp van wet dat de wet van 15 mei 2024 geworden is. Bijgevolg was een dergelijke zin onnodig op dat moment in artikel 235. Het wetsontwerp dat uiteindelijk aangenomen werd, bevatte zo'n veralgemening echter niet en het lid dat voorzag in de mogelijkheid dat de rechter de straffen bedoeld in artikelen 106 en 107 van het Sociaal Strafwetboek oplegt, werd ten onrechte niet toegevoegd aan bovengenoemd artikel 235. Artikel 235 voorziet momenteel dus niet in zo'n mogelijkheid voor de rechter.
Afin de résoudre ce problème de cohérence entre les articles 106, 107 et 235 du Code pénal social, l'alinéa qui prévoit que « <i>Le juge peut en outre prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107</i> » est inséré dans l'article 235 par cet article pour que ces peines puissent être infligées par le juge si nécessaire en cas de	Om dit probleem van samenhang tussen artikelen 106, 107 en 235 van het Sociaal Strafwetboek op te lossen, wordt het lid dat bepaalt dat " <i>De rechter kan bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken</i> " door dit artikel ingevoegd in artikel 235, zodat deze straffen door de rechter

commission d'une escroquerie en droit pénal social.	kunnen worden opgelegd indien dat nodig is in geval van oplichting in het sociaal strafrecht.
Le nouvel alinéa des articles 106 et 107 qui prévoit que pour l'infraction visée à l'article 235, le juge ne peut prononcer une peine d'interdiction d'exploiter ou de fermeture de l'entreprise que si l'infraction a été commise par l'employeur, son préposé ou son mandataire est déplacé par ce même article dans l'article 235 du Code pénal social, dans un souci de clarté et de compréhension des règles spécifiques d'application des peines prévues dans les articles 106 et 107 à l'infraction d'escroquerie en droit pénal social.	Het nieuwe lid van de artikelen 106 en 107 dat bepaalt dat voor de inbreuk bedoeld in artikel 235 de rechter enkel een exploitatieverbod of een bedrijfssluiting kan opleggen indien de inbreuk werd begaan door de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber, wordt in hetzelfde artikel verplaatst naar artikel 235 van het Sociaal Strafwetboek, met het oog op de duidelijkheid en het begrip van de specifieke regels voor de toepassing van de straffen waarin de artikelen 106 en 107 voorzien voor het inbreuk van oplichting in het sociaal strafrecht.
Ce déplacement implique l'abrogation de l'alinéa 3 des articles 106 et 107 du Code précité par l'article 22 de l'avant-projet de loi.	Deze verplaatsing impliceert de opheffing van het derde lid van de artikelen 106 en 107 van voormeld Wetboek door artikel 22 van het voorontwerp van wet.
Il s'agit d'une recommandation émise par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.	Het betreft een aanbeveling van de Adviesraad van het sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.
Chapitre 5 – Modification de la loi-programme du 26 décembre 2022	Hoofdstuk 5 - Wijziging van de programmawet van 26 december 2022
Art. 57	Art. 57
Cet article met en concordance les versions néerlandaise et française de l'article 38 de la loi-programme du 26 décembre 2022 car elles ne correspondent pas.	Dit artikel brengt de Nederlandse en Franse versie van artikel 38 van de programmawet van 26 december 2022 in overeenstemming, aangezien deze niet met elkaar overeenstemmen.
L'article 33 de cet avant-projet de loi met quant à lui en concordance les versions néerlandaise et française de l'article 137/4 du Code pénal social qui punit les infractions à l'article 38 de la loi-programme du 26 décembre 2022.	Artikel 33 van dit voorontwerp van wet brengt de Nederlandse en de Franse versie van artikel 137/4 van het Sociaal Strafwetboek, dat inbreuken op artikel 38 van de programmawet van 26 december 2022 bestraft, met elkaar in overeenstemming.
Des mots manquent dans les versions en néerlandais et en français de l'article 38 et de l'article 137/4 précités.	In de Nederlandse als in de Franse versie van de voormelde artikelen 38 en 137/4 ontbreken er woorden.

Il s'agit d'une recommandation émise par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis n°2025/001 du 29 avril 2025 rendu d'initiative concernant des modifications nécessaires à apporter au droit pénal social à la suite de modifications législatives antérieures.	Het betreft een aanbeveling van de Adviesraad van het sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2025/001 van 29 april 2025, dat op eigen initiatief is uitgebracht, betreffende de noodzakelijk door te voeren wijzigingen in het sociaal strafrecht als gevolg van eerdere wetswijzigingen.
Chapitre 6 – Entrée en vigueur	Hoofdstuk 6 - Inwerkingtreding
Art. 58	Art. 58
Cet article fixe l'entrée en vigueur de certaines dispositions du présent avant-projet de loi. Il apparaît opportun que les dispositions modifiant la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales, ainsi que celles adaptant le Code pénal social aux principes du nouveau Code pénal, entrent en vigueur concomitamment à la loi du 29 février 2024 introduisant le Livre Ier du Code pénal et à la loi du 29 février 2024 introduisant le Livre II du Code pénal.	Dit artikel bepaalt de inwerkingtreding van bepaalde bepalingen van dit voorontwerp van wet. Het lijkt opportuun dat de bepalingen tot wijziging van de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdecimes op de strafrechtelijke geldboeten, alsook de bepalingen tot aanpassing van het Sociaal Strafwetboek aan de beginselen van het nieuwe Strafwetboek, gelijktijdig in werking treden met de wet van 29 februari 2024 tot invoering van Boek I van het Strafwetboek en met de wet van 29 februari 2024 tot invoering van Boek II van het Strafwetboek.
La synchronisation de l'entrée en vigueur de ces modifications assure cohérence et sécurité juridique tout en facilitant l'application pratique des nouvelles dispositions.	De synchronisatie van de inwerkingtreding van deze wijzigingen zorgt voor consistentie en rechtszekerheid en vergemakkelijkt tegelijkertijd de praktische toepassing van de nieuwe bepalingen.
 <p>Annelies VERLINDEN</p>	